

12V

COMBI HAMMER DRILL

GCHD12

12 V COMBIBOORHAMER

PERCEUSE À PERCUSSION 12 V

12-V-SCHLAGBOHRMASCHINE

COMBI TRAPANO BATTENTE 12V

TALADRO PERCUTOR COMBINADO 12 V



GMC

GLOBAL MACHINERY COMPANY

English	4
Nederlands	14
Français	24
Deutsch	34
Italiano	44
Español	54

Contents

Original Instructions	4
Guarantee	4
Description of Symbols	5
CE Declaration of Conformity	5
Specifications	6
General Safety	7
Additional Safety for Battery-Operated Drills	7
Battery Charger Safety	8
Battery Charger Safety	8
Product Familiarisation	9
Intended Use	10
Unpacking your Tool	10
Before Use	10
Operation	11
Maintenance	12
Troubleshooting	13

Original Instructions

Thank you for purchasing this GMC tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at www.gmctools.com and enter your details*.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

Battery Guarantee

GMC batteries are guaranteed for 6 months. If a defect occurs on a registered battery during the term of the Battery Guarantee, due to material or manufacturing fault, then GMC will replace it free of charge. This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

Purchase Record

Date of Purchase:

Model: GCHD12

Serial Number: _____
(located on motor housing)

Retain your receipt as proof of purchase.

If registered within 30 days of purchase GMC guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 24 MONTHS from the date of original purchase, GMC will repair or, at its discretion, replace the faulty part free of charge. This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days of purchase.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



Read instruction manual



DO NOT incinerate batteries!



Charger: Class II construction (double insulated for additional protection)



Caution!



Conforms to relevant legislation and safety standards.



For indoors use only!



Li-ion

Li-ion battery cells are recyclable and should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice



T3.15A

Internal time lag fuse with a maximum current of 3.15A.



Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

V	Volts
~	Alternating current
A	Ampere
n ₀	No load speed
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	(revolutions or reciprocation) per minute

CE Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris

as authorised by: GMC

Declares that

Identification code: GCHD12

Description: 12V Combi Hammer Drill

Conforms to the following directives and standards:

- EMC Directive 2004/108/EC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU
- Machinery Directive 2006/42/EC
- EN60745-1:2009+A11
- EN60745-2-1:2010
- EN60745-2-2:2010
- EN60335-1:2012
- EN60335-2-29:2004+A2
- EN62233:2008
- EN61000-3-2:2006+A1+A2
- EN61000-3-3:2008
- EN55014-1:2006+A1+A2
- EN55014-2:1997+A1+A2

Notified body: TÜV Rheinland LGA Products.

The technical documentation is kept by: GMC

Date: 19/06/14

Signed:

Mr Darrell Morris

Managing Director

Name and address of the manufacturer:

Powerbox International Limited, Company No. 06897059. Registered address: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom.

Specification

Drill:

Model number	GCHD12
Technology	12V, Li-Ion
No load speed	Low gear 0 – 300min ⁻¹ High gear 0 – 1300min ⁻¹
Impacts per minute	Low gear 0 – 13,000min ⁻¹
Torque settings	20+2
Chuck capacity	10mm (3/8")
Weight	1.5kg

Drilling Capacities:

Mild steel	6mm
Wood	20mm
Masonry	8mm

Battery:

Cell type	Li-Ion
Voltage	12V, DC
Capacity	1.5Ah

Charger:

Input power	230V~ 50Hz, 25W
Output power	12V DC, 1500mA
Charging time:	1hr
Cable length	2m
Ingress protection	IPX0
Protection class	

Sound and vibration information:

Sound pressure L _{PA}	80.64dB(A)
Sound power L _{WA}	91.64dB(A)
Uncertainty K	3dB
Weighted vibration a _h (no load)	0.791m/s ²
Weighted vibration a _h (drilling metal)	2.130m/s ²
Weighted vibration a _h (drilling masonry)	7.495m/s ²
Uncertainty K	1.5m/s ²

As part of our ongoing product development, specifications of GMC products may alter without notice.

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

Sound and vibration levels in the specification are determined according to EN60745 or similar international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

General Safety

WARNING Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- Do not operate power tools in explosive atmospheres,** such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4) Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

- f) Keep cutting tools sharp and clean. *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

WARNING: When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.

5) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Additional Safety for Battery-Operated Drills

WARNING: Important: It is imperative to follow all national safety regulations concerning installation, operation and maintenance.

- a) DO NOT allow anyone under the age of 18 years to use this tool, and ensure that operators are qualified and familiar with the operating and safety instructions.
- b) Battery chargers are for indoors use only. Ensure that the power supply and charger are protected against moisture at all times.
- c) When using the drill, use safety equipment including safety glasses or shield, ear defenders, and protective clothing including safety gloves. Wear respiratory protection suitable for the work being undertaken. A minimum rating of FFP2 is recommended. If operating the tool causes discomfort in any way, stop immediately and review your method of use.
- d) Use metal and voltage detectors to locate concealed electric, water or gas lines. Avoid touching live components or conductors.
- e) Ensure that the lighting is adequate.
- f) Ensure that the drill bit is securely fixed in the chuck. Insecure drill bits can be ejected from the machine causing a hazard.
- g) Ensure that the drill bit is not in contact with the workpiece prior to starting up the tool.
- h) Before drilling, check that there is sufficient clearance for the drill bit under the workpiece.
- i) DO NOT exert pressure on to the tool. To do so would shorten its service life.
- j) Drill bits get hot during operation, allow to cool prior to handling them.
- k) NEVER use your hands to remove sawdust, chips or waste close by the bit.
- l) If you are interrupted when operating the drill, complete the process and switch off before looking up.
- m) Where possible, use clamps or a vice to hold your work.
- n) Examine the chuck regularly for signs of wear or damage. Have damaged parts repaired by a qualified service centre.

- o) ALWAYS wait until the drill has come to a complete stop before putting it down.
- p) Periodically check all nuts, bolts and other fixings and tighten where necessary.

Battery Charger Safety

Use the battery charger correctly

- Refer to the section of this manual relating to use of the battery charger before attempting to charge the battery.
- DO NOT attempt to use the charger with any batteries other than those supplied. Keep your battery charger clean; foreign objects or dirt may cause a short or block air vents. Failure to follow these instructions may cause overheating or fire
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard

WARNING: DO NOT attempt to recharge non-rechargeable batteries.

Battery Safety

WARNING: Li-Ion batteries, if incorrectly used, stored or charged are a fire, burn and explosion hazard.

- Keep the battery out of reach of children
- ONLY charge Li-Ion batteries using the charger provided or designed specifically for your product
- ONLY use Li-Ion batteries provided with a product or specifically designed to be compatible
- Allow batteries to cool for 15 minutes after charging or heavy use. Failure to follow these instructions may cause overheating or fire
- When not in use batteries should be stored at room temperature (approximately 20°C)
- Ensure that battery contacts cannot accidentally short in storage. Keep batteries clean; foreign objects or dirt may cause a short. Keep away from other metal objects, for example paperclips, coins, keys, nails and screws
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. This liquid may cause skin irritation or burns. Avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help
- DO NOT open, disassemble, crush, heat above 60°C or incinerate. Do not dispose of in fire or similar

Product Familiarisation

1. Chuck Jaws
2. Chuck Collar
3. Torque Selector
4. Gear Switch
5. Motor Vents
6. Forward/Reverse Switch
7. Trigger Switch
8. Hand Grip
9. Work Light
10. Battery
11. Battery Release
12. Battery Charger
13. Mains Plug
14. Green LED
15. Red LED

Included Accessories (not shown)

Blow-moulded case
magnetic bit holder
6 x screwdriver bits
6 x drill bits



Intended Use

General-purpose cordless power drill for driving screws and for light drilling applications, including masonry.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your new sander. Familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

GB

Before Use

Removing a battery

- To remove the Battery (10) from the drill, press the Battery Release (11) on both sides of the tool, then pull the Battery out of the Hand Grip (8)

WARNING: DO NOT try to remove the Battery without pressing the Battery Release button. The drill or Battery could be damaged.

Fitting a battery

1. To fit a charged battery, slide it on to the Hand Grip (8) of the drill until it clicks and locks into position

Note: Make sure the Battery and drill are lined up correctly. If the Battery does not slide into the drill easily, don't force it. Instead, slide the Battery out of the drill again, check the top of Battery and the drill battery slot are clean and undamaged and that the contacts are not bent.

Setting up the battery charger

1. If fitted, remove any battery from the Battery Charger (12)
2. Insert the Mains Plug (13) into a suitable mains socket

Note: The Green LED (14) on the Battery Charger will illuminate to indicate that the charger is ready to charge the battery.

WARNING: ONLY use this charger to charge the supplied battery or additional purchased batteries that are specifically designed for this tool.

WARNING: The charger is designed for indoor use only, and MUST NOT be used in damp or wet conditions.

Charging the battery

WARNING: Failure to follow the correct procedure when charging batteries will result in permanent damage.

Note: Normal charging time is 1 hour for a recently discharged battery. However, if the Battery (8) has been left in a discharged state for some time, it may take up to 1.5 hours to charge.

1. Slide a fully or partially discharged Battery on to the Battery Charger (12)

Note: Make sure the Battery and Battery Charger are lined up correctly. If the Battery does not slide on to the Battery Charger easily, don't force it. Instead, remove the Battery, check the top of Battery and the Battery Charger slot are clean and undamaged and that the contacts are not bent.

2. Once charging commences, the red LED will illuminate
3. When the Battery is fully charged only the Green LED will be illuminated

Notes about battery charging:

- The battery should be charged at ambient temperatures between 10 and 40°C (ideally around 20°C)
- After charging, allow 15 minutes for the battery to cool before use
- Ensure that the charger is disconnected from the mains supply after use, and is stored correctly
- DO NOT leave batteries on charge for extended periods and NEVER store batteries on charge
- The Battery Charger monitors battery temperature and voltage while charging. Remove the Battery once charging has been completed to maximise charge cycles of the battery and not waste power
- Batteries can become faulty over time, individual cells in the battery can fail and the battery could short. The charger will not charge faulty batteries. Use another battery, if possible, to check correct functionality of the charger and purchase a replacement battery if a faulty battery is indicated
- DO NOT store Lithium-Ion battery packs in a discharged state long term. This can damage the Lithium-Ion cells. For long-term storage, store batteries in a high charge state disconnected from the power tool
- The capacity of batteries will reduce over time. After 100 charge cycles, the battery's operation time and the maximum torque performance of the drill will slightly reduce. This decline will continue until the battery has minimal capacity after 500 charge cycles. This is normal and not a fault with the battery pack

Fitting drill bits and accessories

WARNING: ALWAYS remove the Battery from the drill before attaching, adjusting or removing accessories.

WARNING: DO NOT attempt to tighten drill bits (or any other accessory) by gripping the front part of the chuck and switching the tool on. This can lead to personal injury and can cause damage to the chuck.

WARNING: NEVER fit any accessory or bit with a maximum speed lower than the no load speed of the power tool.

1. Open the Chuck Jaws (1) by holding the rear of the Chuck Collar (2) and rotating the front of the Chuck Collar anti-clockwise
2. Place the drill bit or accessory centrally into the chuck
3. Tighten the Chuck Jaws by rotating the front of the Chuck Collar clockwise while holding the rear of the Chuck Collar
4. When the drill bit or accessory is securely fastened, carefully run the machine to test that it is running centrally, smoothly and evenly. If the bit is 'wobbling' or not running centrally, release the chuck, check the accessory for damage, correct its position, retighten and test again

Operation

Direction control

WARNING: NEVER change the direction of rotation while the tool is running. This may cause permanent damage to the tool.

- The direction of rotation can be set using the Forward/Reverse Switch (6)
- For anti-clockwise rotation, push the switch to the right
- For clockwise rotation, push the switch to the left

Note: When the Forward/Reverse Switch is in the central position, the drill is locked and cannot be switched on. Use this setting as a safety feature to prevent the drill from being switched on accidentally.

Torque control

Note: This cordless drill is equipped with a torque control clutch allowing the machine to be set to the correct torque for the individual application.

- The clutch settings are indicated by the symbols on the Torque Selector (3)
- Rotate the Torque Selector to select the desired setting: the higher the number displayed on the torque ring, the higher the torque produced by the tool

Gear selection

- Select gear 1 on the Gear Switch (4) for the higher torque. A lower speed gear is generally more suitable for driving screws and fasteners
- Select gear 2 on the Gear Switch for the lower torque. A higher speed gear is for drilling and must not be used for driving screws and fasteners

Note: ALWAYS read the documentation provided with drill bits and accessories for the recommended or maximum speed setting and use the most appropriate gear. See 'Specification' for the maximum no load speed of each gear.

Switching on/off

WARNING: ALWAYS wear adequate personal protection equipment when setting up and operating this machine.

1. To start the drill, squeeze the Trigger Switch (7)
2. The built-in Work Light (9) will illuminate when the Trigger Switch is squeezed

Note: If the Trigger Switch cannot be pressed down, check that the Forward/Reverse Switch (6) is not set to its middle position, which locks the device (see 'Direction control').

3. The speed of the drill is controlled by the movement of the trigger: the further the Trigger Switch is pressed down, the faster the drill will run
4. Release the Trigger Switch to stop the machine

Screwdriver use

Note: Always use a universal bit holder when working with screwdriver bits. Do not mount screwdriver bits directly into the chuck.

- Select gear 1 using the Gear Switch (4)
- When driving screws NEVER use the machine in drill mode
- Always adjust the drill to the appropriate torque setting (see 'Torque control')

Note: If in doubt which torque setting best suits the application, start with a low setting and increase, should more torque be required (e.g. if the screw is not being driven far enough into the workpiece).

Drilling masonry and concrete

- Select hammer drilling mode  with the Torque Selector (3)
- Select the appropriate gear using the Gear Switch (4)
- Hammer drill mode should be used for drilling into masonry and concrete
- Apply moderate pressure to the rear of the drill, in line with the drill bit
- Use masonry drill bits only. Ensure that the bit size is within the maximum capacity of the machine (see 'Specification')
- DO NOT apply too much pressure. If debris blocks the drill hole, run the drill slowly and remove the bit from the hole. Repeat until hole is cleared

WARNING: The drill bit, especially the tip, will become very hot when drilling masonry and concrete. DO NOT touch the bit and never allow it to come into contact with combustible materials.

WARNING: DO NOT inhale masonry dust. Wear adequate breathing protection. Dust from masonry, concrete and similar substances is harmful and may be toxic.

Drilling wood

- Select drilling mode  with the Torque Selector (3)
- Select the appropriate gear using the Gear Switch (4)
- Ensure that drill bits are suitable for wood, and are within the maximum capacity of this machine (see 'Specification')

WARNING: DO NOT inhale wood dust. Wear adequate breathing protection. Some wood dusts may be toxic.

Drilling metal

- Select drilling mode  with the Torque Selector (3)
- Select the appropriate gear using the Gear Switch (4)
- Ensure that drill bits are suitable for the grade of metal being drilled, and are within the maximum capacity of the machine (see 'Specification')
- To ensure accuracy, mark the intended hole position using a hammer and centre punch

WARNING: The drill bit and the workpiece will become very hot when drilling metal. DO NOT touch the bit and never allow it to come into contact with combustible materials when hot. Always use a suitable lubricant or cutting fluid, and drill at appropriate speeds.

- ONLY apply moderate pressure to the drill bit, ensuring efficient cutting and prolonged drill bit life
- Use a countersink bit to remove sharp burrs from the hole, preventing cuts and other kinds of injury

WARNING: If the power tool gets excessively hot in use, stop using the tool immediately and allow to cool before continuing work. The cooling period can be reduced by operating the drill at maximum speed with no load. Always make sure the Motor Vents (5) are not blocked and do not allow dust to enter the body of the tool through the Motor Vents; dust, especially metallic dust, may damage or destroy the tool.

Accessories

- A full range of accessories including various types of drill and screwdriver bits is available from your GMC stockist. Spare parts can be obtained from toolsparesonline.com

Maintenance

WARNING: ALWAYS disconnect from the mains power supply, before carrying out any maintenance/cleaning of the charger. Remove the battery before carrying out any maintenance/cleaning of the drill.

Note: Both the drill and the charger contain no user-serviceable parts. If the device does not perform as outlined in this manual, return it to an authorised Silverline service centre for repair.

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised GMC service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes
- Clean the tool casing with a soft damp cloth using a mild detergent. Do not use alcohol, petrol or strong cleaning agents
- Never use caustic agents to clean plastic parts

Lubrication

- Slightly lubricate all moving parts at regular intervals with a suitable spray lubricant

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Red and green LEDs do not illuminate to indicate the battery is correctly charging	Battery not correctly connected to charger	Clean battery socket of charger and battery contacts and fully slide on to charger so it clicks in a locked position
	Charger not powered	Recheck mains connection
Battery pack has low capacity	Battery not being fully charged	Do not remove battery until a full charge is indicated
	Battery pack has been charged over 100 times and capacity has started to reduce	This is normal for battery packs. Contact your GMC dealer to purchase a replacement battery pack
Drill cannot be switched on (Trigger Switch (7) does not move)	The Forward/Reverse Switch may be in the middle ('locked') position	Slide the Forward/Reverse Switch either to the left or right
Drill does not start when Trigger Switch is depressed	Battery completely discharged	Recharge battery or replace with a fully charged battery
	Defective battery	Replace battery
	Tool defective	Contact your GMC dealer or authorised service centre
Screws do not reach deep enough into the workpiece	Not enough torque; torque clutch setting too low	Choose a higher torque setting
	Low battery voltage	Recharge battery or replace with a fully charged battery
Screws are driven too deep into the workpiece surface	Too much torque; torque clutch setting too high	Choose a lower torque setting

Vertaling van de originele instructies	14
Garantie	14
Beschrijving symbolen	15
EG-verklaring van overeenstemming	15
Specificaties	16
Algemene veiligheid voor elektrisch gereedschap	16
Veiligheid voor accuboormachines	18
Acculader veiligheid	18
Accu veiligheid	18
Product beschrijving	19
Gebruiksdoel	20
Het uitpakken van uw gereedschap	20
Voor gebruik	20
Gebruik	21
Onderhoud	22
Probleemopsporing	23

Vertaling van de originele instructies

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit GMC-gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op www.gmctools.com en voert u uw gegevens in*.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele derde partij beschikbaar gesteld.

Accu garantie

GMC accu's zijn voorzien van 6 maanden garantie. Wanneer er binnen de garantieperiode een fout optreedt dankzij een materiaal- of fabrieksfout, vervangt GMC/ de accu gratis. Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop:

Model: GCHD12

Serienummer: _____
(bevindt zich op motorbehuizing)

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs.

Indien dit product wordt geregistreerd binnen 30 dagen na aankoop, garandeert GMC de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 24 maanden na de datum van de oorspronkelijke aankoop, GMC het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt. Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

*Registreer online binnen 30 dagen na aankoop.

Algemene voorwaarden zijn van toepassing.

Dit tast uw wettelijke rechten niet aan.

Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Lees de handleiding



Verbrand batterijen/accu's niet!



Oplader: Beschermingsklasse II (dubbel geïsoleerd)



Voorzichtig!



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



Enkel geschikt voor binnen gebruik!



Li-ion

Li-ion accucellen zijn recyclebaar en mogen niet samen met uw huishoudelijk afval weggegooid worden. Neem contact op met uw lokale verkoper of gemeente voor meer recycleadvies.



T3.15A

Smeltzekering met een maximale elektrische stroom van 3,15 A.



Milieubescherming

Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.

V	Volts
~	Alternating current
A	Ampere
n₀	No load speed
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min⁻¹	(revolutions or reciprocation) per minute

EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: GMC

Verklaart dat

Identificatienummer: GCHD12

Beschrijving: 12 V combi-boorhamer

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

- Elektromagnetische verenigbaarheid 2004/108/EG
- Richtlijn laagspanning 2006/95/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU
- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- EN60745-1:2009+A11
- EN60745-2-1:2010
- EN60745-2-2:2010
- EN60335-1:2012
- EN60335-2-29:2004+A2
- EN62233:2008
- EN61000-3-2:2006+A1+A2
- EN61000-3-3:2008
- EN55014-1:2006+A1+A2
- EN55014-2:1997+A1+A2

Keuringsinstantie: TÜV Rheinland LGA Products.

De technische documentatie wordt bijgehouden door: GMC

Datum: 19-06-2014

Handtekening:

Darrell Morris

Algemeen directeur

Naam en adres van fabrikant:

Powerbox International Limited, handelsregister nummer 06897059.

Geregistreerd adres: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset
BA20 1HH, Verenigd Koninkrijk

Specificaties

Boormachine:

Model nummer:	GCHD12
Technologie:	12 V, Li-ion
Onbelaste snelheid:	Lage versnelling 0 – 350 min ⁻¹ Hoge versnelling 0 – 1300 min ⁻¹
Slagen per minuut:	Lage versnelling 0 – 6000 min ⁻¹ Hoge versnelling 0 – 20,000min ⁻¹
Koppel standen:	19+2
Spankop capaciteit:	10 mm (3/8")
Gewicht:	1,5 kg
Boorcapaciteiten:	
Zacht staal:	6 mm
Hout:	20 mm
Beton:	8 mm

Accu:

Cel type:	Li-ion
Spanning:	12 V, DC
Capaciteit:	1,5 Ah

Oplader:

Ingangsspanning:	230 V~ 50 Hz, 25 W
Uitgangsspanning:	12 V DC, 1500 mA
Laadtijd:	1 uur
Kabel lengte:	2 m
Beschermingsgraad:	IPX0
Beschermingsklasse:	

Geluid en trilling:

Geluidsdruk L _{PA} :	80,64 dB(A)
Geluidsvermogen L _{WA} :	91,64 dB(A)
Onzekerheid K:	3 dB
Trilling a _h (onbelast):	0,791 m/s ²
Trilling a _h (boren in metaal):	2,130 m/s ²
Trilling a _h (boren in beton):	7,495 m/s ²
Onzekerheid K:	1,5 m/s ²

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en de gehoorbescherming is noodzakelijk.

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van GMC producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

WAARSCHUWING: Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluiddempingsniveau van de bescherming.

WAARSCHUWING: Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een verminderd gripvermogen. Langdurige blootstelling kan leiden tot chronische condities. Limiteer de blootstellingsduur en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het berekenen van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

Geluid- en trillingsniveaus in de specificatie zijn vastgesteld volgens EN60745 of een gelijksoortige internationale norm. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. www.osha.europa.eu biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.



Algemene veiligheid voor elektrisch gereedschap

WAARSCHUWING: Lees alle bediening- en veiligheidsvoorschriften. *Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

WAARSCHUWING: De machine is niet geschikt voor gebruik door personen met een verminderde mentale of fysieke gesteldheid of een gebrek aan ervaring, tenzij de persoon wordt begeleid of geïnstrueerd door een persoon verantwoordelijk voor de veiligheid

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

1) Veiligheid in de werkruimte

a) Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting.

Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.

b) Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.

Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.

c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

a) De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap.

Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.

- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. *Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.*
 - c) **Laat elektrisch gereedschap niet nat worden.**
Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
 - d) Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. *Een beschadigd of in de knoop geraakt snoeren verhoogt het risico op een elektrische schok toe.*
 - e) **Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** *Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.*
 - f) Indien het onvermijdelijk is elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aardlek beveiliging (Residual Current Device). *Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.*
- 3) Persoonlijke veiligheid**
- a) Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. *Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.*
 - b) **Maak gebruik van persoonlijke bescherming.** Draag altijd een veiligheidsbril. *Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidsschoenen een helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op persoonlijk letsel.*
 - c) **Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart.** *Controleer of de schakelaar in de 'uit' stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.*
 - d) **Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** *Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.*
 - e) **Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan.** *Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.*
 - f) **Draag geschikte kleding.** *Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en los hangende haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.*
 - g) **Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze.** *Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stof gerelateerde ongelukken verminderen.*
- 4) **Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap**
 - a) **Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren.** *Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.*
 - b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt.** *Elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.*
 - c) **Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** *Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.*
 - d) **Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen.** *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.*
 - e) **Onderhoud uw elektrisch gereedschap.** *Controleer op foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
 - f) **Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** *Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.*
 - g) **Gebruik het elektrische gereedschap, toebehoren en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** *Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.*
WAARSCHUWING: *Wanneer de machine in Australië of Nieuw-Zeeland gebruikt wordt, met een lekstroom van 30 mA of lager, is het gebruik van een aardlekschakelaar aanbevolen*
 - 5) **Onderhoud**
 - a) **Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken.** *Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.*

Veiligheid voor accuboormachines

Belangrijk: Het is noodzakelijk alle nationale veiligheidsregels met betrekking tot installatie, gebruik en onderhoud op te volgen

- a) Laat personen jonger dan 18 jaar de boorhamer niet gebruiken. Tevens horen alle gebruikers met de gebruik- en veiligheidsinstructies bekend te zijn
- b) Opladers zijn enkel geschikt voor binnen gebruik. Zorg ervoor dat de stroombron en oplader te allen tijde beschermt zijn tegen vocht
- c) Bij het gebruik van de boorhamer is de volgende veiligheidsuitrusting verplicht: veiligheidsbril, gehoorbescherming en handschoenen. Wanneer het boren stof produceert draagt u een stofmasker. Een minimale waardering van FFP2 is aanbevolen. Wanneer het gebruik van de machine op enige wijze voor ongemak zorgt, stopt u het werk onmiddellijk.
- d) Gebruik metaal- en spanningszoekers voor het vinden van verborgen water-, gas- en/of elektrische leidingen. Vermijd het contact met componenten die onder spanning staan
- e) Zorg voor een goede verlichting
- f) Zorg ervoor dat beitels of boorbits stevig in de boorhouder vast zitten. Losse bits kunnen losschieten en ongelukken veroorzaken
- g) Breng het bit in contact met het werkstuk voordat u de machine start
- h) Controleer voordat u begint met boren of er genoeg vrije ruimte is onder het werkstuk
- i) Oefen geen druk op de boorhamer uit waar dit de levensduur verslechtert
- j) Boorbits worden tijdens gebruik erg heet. Laat ze na gebruik afkoelen.
- k) Verwijder zaagsel of vuil dicht bij het boorbit niet met uw handen
- l) Wanneer u tijdens het gebruik van de boorhamer gestoord wordt, maakt u het werk af en schakelt u de machine uit voordat u opkijkt
- m) Maak wanneer mogelijk gebruik van klemmen of bankschroeven voor het klemmen van het werkstuk
- n) Controleer de boorhouder regelmatig op tekenen van slijtage en/of schade. Beschadigde onderdelen horen door een gekwalificeerd persoon vervangen te worden
- o) Wacht met het neerleggen van de boor totdat deze volledig tot stilstand is gekomen
- p) Controleer bouten, moeren en andere bevestigingsmiddelen regelmatig en draai deze wanneer nodig vast

Acculader veiligheid

Juist gebruik van de oplader

- Raadpleeg het deel in deze handleiding wat betrekking heeft op het gebruik van de oplader, voor het opladen van de accu.
- Gebruik de oplader niet in combinatie met een accu, anders dan die verstrekt bij de machine. Houd de oplader schoon; stof en/of vuil kan leiden tot kortsluiting en een geblokkeerde ventilatie wat kan resulteren in oververhitting en/of brand
- Wanneer het stroomsnoer beschadigd is, laat u deze door de fabrikant vervangen om gevaren te voorkomen

Waarschuwing: Herlaad geen niet-oplaadbare accu's

Accu veiligheid

WAARSCHUWING: Li-ion accu's zijn, wanneer onjuist gebruikt, opgeborgen of opgeladen, een mogelijk brand- en explosiegevaar

- Houdt de accu uit de buurt van kinderen
- Laad Li-ion accu's enkel op met de oplader, inbegrepen bij het product of speciaal ontworpen voor uw product
- Gebruik enkel Li-ion accu's inbegrepen bij uw product of speciaal ontworpen voor compatibiliteit
- Laat accu's na het opladen of na zwaar gebruik 15 minuten afkoelen om oververhitting en brand te voorkomen
- Wanneer niet in gebruik dienen accu's op kamertemperatuur (ongeveer 20°C) opgeborgen te worden
- Zorg ervoor dat de accu, wanneer opgeborgen, geen kortsluiting kan veroorzaken. Houdt accu's schoon; vreemde voorwerpen kunnen kortsluiting veroorzaken. Houdt accu's uit de buurt van metalen voorwerpen als paperclips, muntjes, sleutels, etc.
- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. De vloeistof veroorzaakt mogelijk huidirritatie brandwonden. Wanneer de vloeistof in contact komt met de huid spoelt u uw huid onmiddellijk met water. Wanneer de vloeistof in de ogen terecht komt zoekt u onmiddellijk medische hulp
- Open, demonteer, breek, verwarm (boven 60°C) en verbrand accu's niet. Gooi accu's niet in het vuur

Product beschrijving

1. Spankop kaken
2. Spankop hals
3. Koppel stelring
4. Versnelling schakelaar
5. Motor ventilatiegaten
6. Rotatierichting schakelaar
7. Trekker schakelaar
8. Handvat grip
9. Werklicht
10. Accu
11. Accu verlosschakels
12. Accu oplader
13. Stekker
14. Groen LED
15. Rood LED

Inbegrepen accessoires (niet afgebeeld):

Gevormde opbergkoffer
magnetische bit houder
6 schroef bits en 6 boor bits



Gebruiksdoel

Accuboormachine voor het indraaien van schroeven en lichte boordoeleinden, inclusief beton

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt.

Voor gebruik

Het ontkoppelen van de accu

- Om de accu (10) te ontkoppelen drukt u de verlosschakels (11) aan beide zijden van de machine. Trek de accu uit het handvat (8)

Let op: Probeer de accu niet te ontkoppelen zonder het indrukken van de verlosschakels. De accu en de machine raken zo mogelijk beschadigd

Het aansluiten van een opgeladen accu

1. Schuif de opgeladen accu in de onderzijde van het handvat (8) tot deze in positie klikt

Let op: Zorg ervoor dat de machine en de accu juist zijn uitgelijnd. De accu dient gemakkelijk in de machine te schuiven. Forceer de accu niet. Wanneer de accu niet soepel in de machine schuift, controleert u de accu, de machine gleuven en de contactpunten voordat u het opnieuw probeert

Het opzetten van de accuoplader

1. Wanneer een accu is aangesloten, ontkoppeld u deze van de oplader (12)
2. Steek de stekker (13) van de oplader in een geschikt stopcontact

Let op: Het groene LED lampje (14) op de accueenheid brandt wanneer de oplader in staat is de accu op te laden

WAARSCHUWING: Gebruik de oplader enkel voor het opladen van de ingebrengen accu, of voor aangeschafte accu's, specifiek ontworpen voor de machine

WAARSCHUWING: De oplader is enkel geschikt voor binnen gebruik en dient niet in vochtige omstandigheden gebruikt te worden

Het opladen van de accu

WAARSCHUWING: Wanneer de instructies niet opgevolgd worden raakt de accu mogelijk permanent beschadigd

Let op: De normale laadtijd van een onlangs ontladen accu bedraagt een uur. De laadtijd van accu's die voor langere tijd ontladen zijn bedraagt ongeveer anderhalf uur

1. Schuif de ontladen/gedeeltelijk ontladen accu op de oplader (12)

Let op: Zorg ervoor dat de accu en de oplader juist zijn uitgelijnd. De accu dient gemakkelijk in de oplader te schuiven. Forceer de accu niet. Wanneer de accu niet soepel op de oplader schuift, controleert u de accu, de oplader gleuven en de contactpunten voordat u het opnieuw probeert

2. Wanneer het opladen start branden beide lampjes zonder te knippen
3. Wanneer de accu volledig is opgeladen brand enkel het groene lampje

Opmerkingen betreft het opladen van de accu:

- De accu dient bij een omgevingstemperatuur tussen de 10 en 40°C (dicht bij 20°C is ideaal) opgeladen te worden
- Na het opladen vereist de accu een afkoelperiode van 15 minuten
- Zorg ervoor dat de oplader na het opladen van de stroombron wordt ontkoppeld en juist wordt opgeborgen
- Laad accu's NOOIT voor langere periodes op en berg accu's NOOIT op wanneer deze worden opgeladen
- De oplader houdt de temperatuur en spanning van de accu constant in de gaten. Ontkoppel de accu wanneer deze volledig is opgeladen, om de laadcyclussen te optimaliseren en het verspillen van energie te voorkomen
- Accu's kunnen na verloop van tijd stuk raken, individuele cellen breken wat leidt tot kortsluiting in de accu. De oplader laadt zulke accu's niet op. Gebruik de andere accu om de werking van de oplader te controleren en schaf een nieuwe accu aan
- Li-ion accu's mogen niet voor langere tijd ontladen opgeborgen worden. Dit beschadigt de Li-ion accucellen mogelijk. Accu's dienen volledig opgeladen (ontkoppeld van de oplader) te zijn wanneer deze voor langere tijd opgeborgen worden
- De capaciteit van accu's wordt na verloop van tijd lager. Na 100 laadcyclussen zullen de gebruiksduur en de maximale koppel van de boormachine lichtelijk verkorten/verlagen. Na 500 laadcyclussen is de minimale capaciteit van de accu bereikt. Dit is normaal en duidt niet op een foutieve accu

Het bevestigen van boor bits en accessoires

WAARSCHUWING: Verwijder de accu van de machine voor het bevestigen, aanpassen of verwijderen van accessoires

WAARSCHUWING: Zet boor bits (of andere accessoires) niet vast door de boorhouder vast te pakken en de machine in te schakelen. Dit resulteert mogelijk in persoonlijk letsel en boorhouder beschadiging

WAARSCHUWING: Bevestig geen accessoires met een maximale snelheid, lager dan de onbelaste snelheid van de machine

1. Open de spankop kaken (1) door de achterkant van de kraag (2) vast te pakken en de voorkant van de kraag linksom te draaien
2. Plaats het accessoire in het midden van de spankop
3. Vergrendel het accessoire door de voorzijde van de kraag rechtsom te draaien terwijl u de achterzijde van de kraag vasthoudt
4. Wanneer het accessoire vergrendeld is, schakelt u de machine in om te controleren of het accessoire recht in de boorhouder zit. Wanneer het accessoire wiebelt, opent u de boorhouder, controleert u het accessoire op schade, past u de positie van het accessoire aan, draait u de boorhouder vast en controleert u het accessoire opnieuw

Gebruik

Rotatierichting controle

WAARSCHUWING: Wanneer de machine is ingeschakeld mag de rotatierichting NOOIT veranderd worden. Dit voorkomt permanente schade aan de machine

- De rotatierichting kan met behulp van de rotatierichting schakelaar (6) veranderd worden
- Voor een rotatierichting linksom, duwt u de schakelaar naar rechts
- Voor een rotatierichting rechtsom, duwt u de schakelaar naar links

Let op: Wanneer de schakelaar in het midden staat is de machine vergrendeld en kan deze niet ingeschakeld worden. Gebruik deze stand als veiligheidsfunctie om plotse inschakeling van de machine te voorkomen

Koppelcontrole

Let op: De draadloze machine is voorzien van een koppelcontrole waardoor de koppel juist kan worden versteld voor elke uit te voeren taak

- De koppelstanden zijn met symbolen op de koppel stelling (3) aangeduid
- Draai de ring om de benodigde instelling te verkrijgen: een hoger nummer duidt op een hogere koppel

Versnelling selectie

- Selecteer versnelling 1 op de schakelaar (4) voor een hogere koppeling. Versnellingen met een lagere snelheid zijn over algemeen het meest geschikt voor het indraaien van schroeven en andere bevestigingsmiddelen
- Selecteer versnelling 2 op de schakelaar voor een lagere koppeling. Versnellingen met een hogere snelheid dienen niet gebruikt te worden voor het indraaien van schroeven en andere bevestigingsmiddelen

Let op: Lees de informatie betreft de aanbevolen maximale snelheid, voorzien bij de boor bits/accessoires, volledig door. Verwijs naar de specificaties voor de maximale onbelaste snelheid bij elke versnelling

Het in- en uitschakelen van de machine

WAARSCHUWING: Bij het gebruik van de machine is het dragen van de benodigde beschermende uitrusting vereist

1. Om de machine te starten knijpt u de trekker schakelaar (7) in
2. Het ingebouwde werklucht (9) brand wanneer de trekker schakelaar wordt ingeknepen

Let op: Wanneer de schakelaar niet ingeknepen kan worden controleert u de stand van de rotatierichtingsschakelaar (6). De middenpositie vergrendelt de trekker schakelaar

3. De rotatiesnelheid wordt geregeld door de trekker schakelaar. Hoe verder de schakelaar wordt ingeknepen des te hoger de rotatiesnelheid
4. Laat de trekker schakelaar los om de machine te stoppen

Schroevendraaierstand

Let op: Maak bij het werken met schroef bits gebruik van een universele bit houder. Plaats schroef bits niet direct in de boorhouder

- Selecteer versnelling 1 op de versnellingschakelaar (4)

- Gebruik de machine bij het indraaien van schroeven NOOIT in een boorstand
- Stel de machine te allen tijde in de benodigde koppelstand (zie: 'Koppelcontrole')

Let op: Wanneer u onzeker bent over de juiste koppelinstelling start u met een lage koppelstand en verhoogt u deze wanneer meer koppel vereist is (v.b. wanneer de schroef niet ver genoeg in het werkstuk gedreven wordt)

Het boren in steen en beton

- Selecteer de hamerstand op de koppel stelling (3) 
- Selecteer de juiste versnelling met behulp van de versnellingschakelaar (4)
- De hamerstand dient gebruikt te worden voor het boren in steen en beton
- Oefen een gematigde druk op de achterzijde van de machine uit, in lijn met het boor bit
- Maak enkel gebruik van beton boor bits. Zorg ervoor dat de maat van het bit binnen de maximale capaciteit van de machine valt (zie: 'Specificaties')
- Oefen niet te veel druk op de machine uit. Wanneer het boorgat verstopt is, beweegt u de boor met een langzame rotatiesnelheid in en uit het gat, tot het boorgat vrij is

WAARSCHUWING: Het boor bit, vooral de punt, wordt tijdens gebruik erg heet. Raak het boor bit niet aan en voorkom het contact met ontvlambare materialen

WAARSCHUWING: Draag een geschikt stofmasker zodat het betonstof niet geïnhaald wordt. Stof van beton en steen (en soortgelijke stoffen) zijn erg schadelijk voor de gezondheid en mogelijk giftig

Het boren in hout

- Selecteer de boorstand met de koppel stelling (3) 
- Selecteer de juiste versnelling met behulp van de versnellingschakelaar (4)
- Zorg ervoor dat het boor bit geschikt is voor het boren in hout en binnen de maximale capaciteit van de machine valt (zie: 'Specificaties')

WAARSCHUWING: Houtstoffen zijn mogelijk giftig en mogen niet geïnhaald worden. Draag te allen tijde een geschikt stofmasker

Het boren in metaal

- Selecteer de boorstand met de koppel stelling (3) 
- Selecteer de juiste versnelling met behulp van de versnellingschakelaar (4)
- Zorg ervoor dat het boor bit geschikt is voor het boren in metaal en binnen de maximale capaciteit van de machine valt (zie: 'Specificaties')
- Voor nauwkeurige boorresultaten markeert u het te boren gat met gebruik van een hamer en een priem

WAARSCHUWING: Tijdens het boren van metaal worden het boor bit en het werkstuk erg heet. Raak het bit niet aan en zorg ervoor dat het niet in contact komt met brandbare materialen. Maak te allen tijde gebruik van een geschikt smeermiddel of boorvloeistof en boor op een geschikte snelheid

- Voor efficiënt boren en een maximale gebruiksduur oefent u enkel een lichte druk op de machine uit
- Gebruik een verzonken boor om de scherpe randen van het gat te verwijderen en zo de kans op letsel te verminderen

WAARSCHUWING: Wanneer de machine tijdens gebruik heet wordt, schakelt u deze onmiddellijk uit en laat u deze volledig afkoelen voordat u het werk hervat. Laat de machine voor korte tijd onbelast lopen om de koelperiode te minimaliseren. Zorg ervoor dat de ventilatiegaten (5) te allen tijde vrij zijn en voorkom de ingang van stof en vuil. Stof kan de machine beschadigen en mogelijk vernielen

Accessoires

- Een breed accessoire aanbod, waaronder boor bits, schroef bits, komborstels etc. is verkrijgbaar bij uw GMC handelaar. Reserve accu's zijn te bestellen bij uw handelaar of op toolsparesonline.com

Onderhoud

WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de oplader schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert. Verwijder de accu voordat u de machine schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert.

Let op: Zowel de machine als de oplader bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Wanneer de machine niet juist functioneert als beschreven in deze handleiding, laat u de machine bij een GMC service center repareren

Algemene inspectie

- Controleer regelmatig of alle bevestigingsmiddelen nog goed vast zitten. Door vibratie kunnen ze na enige tijd los gaan zitten
- Inspecteer het stroomsnoer voor elk gebruik op slijtage en beschadiging. Reparaties dienen uitgevoerd worden bij een geautoriseerd GMC service center. Dit geldt tevens voor verlengsnoeren, gebruikt met de machine

Schoonmaak

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof doen de interne onderdelen snel slijten, wat de levensduur aanzienlijk vermindert. Maak de machine met een zachte borstel of droge doek schoon. Gebruik wanneer mogelijk zuivere, droge perslucht om door de luchtgaten te blazen
- Maak de behuizing met een vochtige doek en een licht schoonmaakmiddel schoon. Gebruik geen alcohol, benzine of hardnekkig schoonmaakmiddel
- Gebruik geen bijtende stoffen voor het schoonmaken van plastic onderdelen

Smeren

- Smeer alle bewegende onderdelen regelmatig met een geschikt smeermiddel

Opberging

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op

Verwijdering

Bij de verwijdering van elektrische machines neemt u de nationale voorschriften in acht.

- Elektrische en elektronische apparaten en accu's mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap

Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Rode en groene LEDs branden niet om te duiden op het laden van de accu	De accu is niet juist op de oplader aangesloten	Maak de contacten schoon en schuif de accu volledig in de oplader zodat deze vastklikt
	De oplader wordt niet voorzien van stroom	Controleer de aansluiting op de stroombron
Lage accu capaciteit	De accu is niet volledig opgeladen	Ontkoppel de accu niet voordat deze volledig is opgeladen
	De accu is meer dan 100 keer opgeladen en de capaciteit neemt af	Dit is normaal voor accu's. Neem contact op met uw GMC handelaar voor het aanschaffen van een nieuwe accu
De machine kan niet worden ingeschakeld. (De trekker schakelaar (7) functioneert niet)	De trekker schakelaar is vergrendeld in de midden positie	Schuif de rotatierichting schakelaar naar links of rechts
De machine start niet wanneer de trekker schakelaar wordt ingeknepen	De accu is volledig ontladen	Laad de accu volledig op of vervang de accu met een volledig opgeladen accu
	Defecte accu	Vervang de accu
	Defecte machine	Neem contact op met uw GMC handelaar of een geautoriseerd service center
De schroeven gaan niet ver genoeg het werkstuk in	Niet genoeg koppel; pas de instelling aan	Selecteer een hogere instelling
	Lage accuspanning	Laad de accu volledig op of vervang de accu met een volledig opgeladen accu
De schroeven gaan te ver het werkstuk in	Te veel koppel; pas de instelling aan	Selecteer een lagere instelling

Contenu

Traductions des instructions originales	24
Garantie	24
Symboles	25
Déclaration de conformité CE	25
Caractéristiques techniques	26
Consignes générales de sécurité	26
Consignes de sécurité supplémentaires pour less	
outils de perçage a batterie	28
Consignes de sécurité relatives aux chargeurs	28
Consignes de sécurité relatives aux batteries	28
Se familiariser avec le produit	29
Usage conforme	30
Déballage	30
Avant utilisation	30
Instructions d'utilisation	31
Entretien	32
En cas de problème	33

Traductions des instructions originales

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement GMC. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet www.gmctools.com* et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

Garantie batterie

Les batteries de GMC sont garanties pour 6 mois. En cas de défaut sur une batterie enregistrée lors de la période de garantie batterie, GMC la remplacera gratuitement. Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

Pense-bête

Date d'achat :

Modèle : GCHD12

Numéro de série : _____
(situé sur le carter du moteur)

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 24 MOIS suivant la date d'achat, GMC s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port du masque respiratoire
Port du casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



Ne pas brûler les batteries



Charger: Class II construction (double insulated for additional protection)



Attention !



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes



Pour usage intérieur uniquement



Li-ion

Les batteries Li-ion ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.



T3.15A

Fusible à action retardée et à intensité max. de 3,15 A.



Protection de l'environnement

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

V	Volts
~	Courant alternatif
A	Ampère
n _o	Vitesse à vide
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	tour par minute

Déclaration de conformité CE

Le soussigné : Mr Darrell Morris

Autorisé par : GMC

Déclare que le produit :

Code d'identification : GCHD12

Description : Perceuse à percussion 12 V

Est conforme aux directives suivantes:

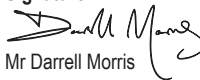
- Directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- Directive sur les basses tensions 2006/95/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE
- Directive sur les machines 2006/42/CE
- EN60745-1:2009+A11
- EN60745-2-1:2010
- EN60745-2-2:2010
- EN60335-1:2012
- EN60335-2-29:2004+A2
- EN62233:2008
- EN61000-3-2:2006+A1+A2
- EN61000-3-3:2008
- EN55014-1:2006+A1+A2
- EN55014-2:1997+A1+A2

Organisme notifié : TÜV Rheinland LGA Products.

La documentation technique est conservée par : GMC

Date : 19/06/14

Signature :


Mr Darrell Morris
Directeur général

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :

Powerbox International Limited, numéro d'entreprise 06897059. Adresse légale : Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, United Kingdom.

Caractéristiques techniques

Perceuse :

Numéro de modèle	GCHD12
Technologie	12 V, Li-Ion
Vitesse à vide	Vitesse basse 0 – 350 min ⁻¹ Vitesse élevée 0 – 1300 min ⁻¹
Impacts par minute	Vitesse basse 0 – 6000 min ⁻¹ Vitesse élevée 0 – 20000 min ⁻¹
Réglage du couple	19+2
Capacité du mandrin	10 mm (3/8")
Poids	1,5 kg
Capacité de perçage :	
Acier doux	6 mm
Bois	20 mm
Maçonnerie	8 mm

Batterie :

Type de cellule	Li-Ion
Tension	12 V, CC
Capacité	1,5 Ah

Chargeur :

Puissance d'entrée	230 V~ 50 Hz, 25 W
Puissance de sortie	12 V DC, 1500 mA
Temps de charge	1 heure
Longueur du câble d'alimentation	2 m
Indice de protection	IPX0
Classe de protection	□

Informations sur le niveau sonore et vibratoire :

Pression acoustique L _{PA}	80,64 dB(A)
Puissance acoustique L _{WA}	91,64 dB(A)
Incertitude K	3 dB
Vibration pondérée a _h (aucune charge)	0,791 m/s ²
Vibration pondérée a _h (perçage de métal)	2,130 m/s ²
Vibration pondérée a _h (perçage de maçonnerie)	7,495 m/s ²
Incertitude K	1,5 m/s ²

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.

Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits GMC peuvent changer sans notification préalable.

Attention : Toujours porter des protections sonores lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limiter le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifier que les protections soient bien mises et qu'elles soient adéquates avec le niveau sonore produit par l'appareil.

Attention : L'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut engendrer une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limiter le temps d'exposition aux vibrations, et porter des gants anti-vibrations. Ne pas utiliser cet appareil avec vos mains sous des conditions en dessous de températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Se référer au cas de figures des caractéristiques relatives aux vibrations pour calculer le temps et fréquence d'utilisation de l'appareil.

Les niveaux sonores et vibratoires des caractéristiques techniques sont déterminés en fonction de la norme EN60745 ou autres normes internationales. Ces données correspondent à un usage normale de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Pour plus d'informations sur la directive des émissions sonores et vibratoires, visitez le site <http://osha.europa.eu/fr>.

Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT Veuillez lire l'intégralité des consignes de sécurité et des instructions. Le non-respect de ces consignes et instructions peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.

Attention : Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet appareil.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

L'expression « appareil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur le secteur que les appareils sans fils fonctionnant sous batterie.

1) Sécurité sur la zone de travail

- Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- Eloigner les enfants et les passants pendant l'utilisation d'un appareil électrique.** Ceux-ci peuvent provoquer une perte d'attention et faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité électrique

- a) La prise d'un appareil électrique doit être adaptée à la prise du secteur. Ne jamais modifier la prise en aucune façon.
Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'appareil mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront le risque de décharge électrique.
- b) Eviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus important si le corps est mis à la terre.
- c) Ne pas exposer l'appareil électrique à la pluie ou à l'humidité.
L'infiltration d'eau dans un appareil électrique accroît le risque de décharge électrique.
- d) Ne pas maltraiter le cordon électrique. Ne jamais utiliser le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil. Protéger le cordon électrique de la chaleur, du contact avec l'essence, des bords tranchants et pièces rotatives. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.
- e) Lors d'une utilisation de l'appareil électrique en extérieur, se servir d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. Cela réduit le risque de décharge électrique.
- f) Si une utilisation de l'appareil électrique dans un environnement humide ne peut être évitée, utiliser une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) Rester vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser un appareil électrique lorsque l'on se trouve dans un état de fatigue, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- b) Porter un équipement de protection approprié.
Toujours porter une protection oculaire. Le port de masque à poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de sécurité et protections antibruit adaptés aux différentes conditions de travail réduit le risque de blessures corporelles.
- c) Eviter tout démarrage accidentel ou intempestif. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur ou d'installer la batterie, de prendre l'appareil ou de le transporter. Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche est source d'accidents.
- d) Enlever tout clé et tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- e) Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable permettant de conserver l'équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.

- f) Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Eloigner cheveux, vêtements et gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux pendants et cheveux longs peuvent être happés par les pièces en rotation

- g) Si l'appareil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

4) Utilisation et entretien des appareils électriques

- a) Ne pas forcer sur l'appareil électrique. Utiliser l'appareil électrique approprié au travail à effectuer. Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
 - b) Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service. Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
 - c) Débrancher l'appareil électrique ou démonter sa batterie avant d'effectuer tout réglage ou changement d'accessoire et avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
 - d) Ranger les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de cet appareil aux personnes non habituées à son maniement ou n'ayant pas lu les présentes instructions. Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
 - e) Veiller à l'entretien des appareils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont dus à l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.
 - f) Veiller à ce que les outils de coupe soient tenus affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
 - g) Utiliser l'appareil électrique, les accessoires et outils à monter conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation d'un appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque.
- ATTENTION :** Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit toujours alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.

5) Révision

- a) Ne faire réparer votre appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permet de maintenir la sécurité d'utilisation de l'appareil électrique

CONSIGNES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES POUR LES OUTILS DE PERÇAGE A BATTERIE

Important : il est impératif de suivre toutes les réglementations nationales de sécurité concernant l'installation, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil.

- a) Il est interdit à toute personne de moins de 18 ans d'employer cet appareil. Tout utilisateur de l'appareil doit être formé à l'utilisation d'une perceuse et doit connaître les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation.
- b) Les chargeurs de batterie sont pour un usage intérieur seulement. Assurez-vous que la source d'alimentation et le chargeur soient protégés de l'humidité en permanence.
- c) L'utilisation d'une perceuse demande le port d'équipements de sécurité tels que lunettes ou visière de sécurité, casque anti-bruit et habillement protecteur tel que gants de sécurité. Portez un masque protecteur adapté à la tâche. Un indice minimal FFP2 est recommandé. Si l'utilisation de cet outil vous cause une gêne quelconque, arrêtez immédiatement et revoyez votre méthode d'utilisation.
- d) Détectez la présence de câbles électriques et de conduites d'eau ou de gaz à l'aide d'un détecteur de métal et de tension. Ne touchez pas les composants ou conducteurs électriques sous tension.
- e) Assurez-vous de disposer d'un éclairage suffisant.
- f) Assurez-vous que les forets soient bien fixés dans le mandrin. Les forets mal insérés peuvent être éjectés de la machine et représentent un danger.
- g) Assurez-vous que le foret ne soit pas en contact avec la pièce de travail avant de mettre la perceuse en marche.
- h) Avant de commencer le perçage, assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace libre sous la pièce à percer.
- i) N'appliquez pas de pression sur l'appareil car cela réduirait sa durée de vie utile.
- j) Les accessoires (mèches, etc.) pourront avoir atteint des températures élevées lors du perçage, laissez-les refroidir avant de les manipuler.
- k) Ne retirez jamais la sciure ou la poussière avec les mains à proximité de la mèche.
- l) Si l'on vous interrompt pendant le perçage, terminez l'opération et éteignez l'appareil avant de vous concentrer sur l'événement.
- m) Dans la mesure du possible, et s'il y a lieu, immobilisez bien la pièce à percer.
- n) Examinez le mandrin régulièrement à la recherche de tout signe d'usure ou de dommage. Faites réparer les pièces endommagées par un centre de réparation homologué.
- o) Attendez toujours que la machine soit parvenue à un arrêt complet avant de la déposer.
- p) Vérifiez régulièrement que les écrous, boulons et autres dispositifs de fixation soient bien serrés.

Consignes de sécurité relatives aux chargeurs

Utilisation correcte du chargeur de batterie

- Reportez-vous à la section du présent manuel traitant de l'utilisation du chargeur de batterie avant de commencer à charger la batterie.
- N'utilisez pas le chargeur pour d'autres batteries que celles fournies. Maintenez le chargeur propre car les objets étrangers et la saleté peuvent entraîner un court-circuit ou boucher les orifices de ventilation. Le non-respect de ces consignes peut amener l'appareil à surchauffer ou à prendre feu.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par un centre agréé de réparation pour éviter tout risque.

Attention : Ne rechargez pas une batterie non rechargeable.

Consignes de sécurité relatives aux batteries

ATTENTION : Les batteries Li-Ion, si utilisées, rangées ou chargées incorrectement, représentent un risque d'incendie, de brulure et d'explosion

- Gardez les batteries hors de portée des enfants.
- Ne rechargez les batteries Li-Ion qu'avec le chargeur fourni avec ou conçu spécifiquement pour votre produit.
- Utilisez uniquement les batteries Li-Ion fournies avec le produit ou conçues spécifiquement pour être compatibles.
- Laissez les batteries refroidir 15 minutes après toute recharge ou utilisation prolongée. Le non-respect de ces consignes peut amener l'appareil à surchauffer ou à prendre feu.
- Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les batteries doivent être rangées dans un endroit sec proche de la température ambiante (20 °C).
- Assurez-vous que les batteries ne peuvent pas se court-circuiter accidentellement pendant la période de rangement. Gardez les batteries propres ; les corps étrangers ou la saleté peuvent causer un court-circuit. Gardez loin de tout objet métallique, par exemple trombones, pièces, clés, clous et vis.
- En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des batteries. Ce liquide peut causer des irritations de la peau, évitez le contact. En cas de contact accidentel, lavez à grande eau. Si du liquide entre en contact avec vos yeux, sollicitez une aide médicale.
- N'ouvrez pas, ne désassemblez pas, n'écrasez pas, ne chauffez pas à plus de 60 °C et ne brûlez pas. Ne jetez pas les batteries au feu.

Se familiariser avec le produit

1. Mâchoires du mandrin
2. Bague du mandrin
3. Sélecteur du couple
4. Commutateur du régime
5. Orifices de ventilation du moteur
6. Bouton d'inversion du sens de rotation
7. Gâchette
8. Poignée
9. Guide de lumière
10. Batterie
11. Clip de relâche de la batterie
12. Chargeur
13. Fiche secteur
14. Témoin LED vert
15. Témoin LED rouge

Accessoires inclus (non illustrés)

- Mallette moulée
 porte-embouts magnétique
 6 embouts de vissage
 6 forets



Usage conforme

Perceuse à percussion sans-fil pour le vissage des vis et des opérations légères de perçage (y compris sur les matériaux de maçonnerie).

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériau d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

Retirer la batterie de la perceuse

- Pour enlever la batterie (10) de la perceuse, appuyez sur le clip de relâche de la batterie (11) des deux côtés de l'outil puis faites sortir la batterie de la poignée (8).

ATTENTION : N'essayez pas d'enlever la batterie sans appuyer sur le clip de relâche de la batterie. Ceci pourrait endommager la perceuse ou la batterie.

Insérer la batterie dans la perceuse

1. Pour insérer la batterie, faites-la glisser dans la poignée (8) de la perceuse jusqu'à entendre le clic et que la batterie soit bien fixée.

Remarque : Assurez-vous que la batterie et la perceuse soient alignées correctement. Si la batterie ne glisse pas facilement dans la perceuse, ne forcez pas. Retirez plutôt la batterie et vérifiez que la partie haute de la batterie et l'emplacement de la batterie dans la poignée sont propres et sans dommages et que les fiches de contact ne soient pas pliées.

Brancher le chargeur

1. Si installée, retirez la batterie du chargeur (12).
2. Insérez la fiche secteur (13) dans une prise secteur adaptée.

Remarque : Le témoin LED vert (14) sur le chargeur s'illuminera pour indiquer que le chargeur est prêt à charger la batterie.

ATTENTION : N'utilisez ce chargeur que pour charger la batterie fournie avec cet appareil ou des batteries supplémentaires qui ont été conçues spécifiquement pour cet outil.

ATTENTION : Ce chargeur est conçu pour un usage intérieur uniquement, et ne doit pas être utilisé dans des conditions humides ou mouillées.

Charger la batterie

ATTENTION : Ne pas suivre la procédure correcte de charge engendrera des dommages irréversibles.

Remarque : Le temps de charge normal est 1 heure pour une batterie récemment déchargée. Toutefois, si la batterie (8) est restée déchargée pendant un certain temps, elle peut prendre jusqu'à une heure et demi pour charger.

1. Glissez une batterie entièrement ou partiellement déchargée dans le chargeur (12).

Remarque : Assurez-vous que la batterie et le chargeur sont alignés correctement. Si la batterie ne glisse pas dans le chargeur facilement, ne forcez pas. Retirez plutôt la batterie et vérifiez que la partie haute de la batterie et la fente de la batterie dans le chargeur sont propres et sans dommages et que les fiches de contact ne soient pas pliées.

2. Une fois que la charge commence, les deux témoins LED resteront allumés sans clignoter.
3. Lorsque la batterie sera complètement chargée seul le témoin vert restera allumé.

Remarques supplémentaires concernant la charge de la batterie

- La charge de la batterie doit se faire à température ambiante, entre 10 et 40° (idéalement autour de 20°).
- Après la charge, laissez la batterie refroidir pendant une quinzaine de minutes.
- Débranchez toujours le chargeur après utilisation et rangez-le correctement.
- Ne laissez jamais les batteries en charge pour de longues périodes, et ne rangez jamais des batteries en charge.
- Le chargeur vérifie la température et la tension de la batterie lors de la charge. Retirez la batterie une fois que la charge est terminée, afin de d'optimiser les cycles de charge de la batterie et de ne pas gaspiller de l'énergie.
- Les batteries peuvent devenir défectueuses avec le temps, les cellules de la batterie peuvent ne plus fonctionner, ou la batterie peut se court-circuiter. Le chargeur ne charge pas les batteries défectueuses. Utilisez une autre batterie pour vérifier que le chargeur fonctionne bien et remplacez la batterie si elle est défectueuse.
- Ne laissez pas les batteries Li-ion rangées pour un certain temps si elles sont déchargées car cela peut endommager les cellules Li-ion. Rangez les batteries Li-ion complètement chargées si elles ne vont pas être utilisées pour un certain temps.
- La capacité des batteries diminue avec le temps. Après 100 cycles de charge, la durée d'utilisation de l'appareil et la performance du couple maximum seront légèrement réduites. Cette diminution continue jusqu'à ce que la batterie soit rechargée pendant 500 cycles, quand elle atteindra sa capacité minimale. Ceci est tout à fait normal, ce n'est pas un défaut des batteries.

Installation des forets et des accessoires

ATTENTION : Retirez toujours la batterie avant de mettre, régler ou enlever un accessoire.

ATTENTION : N'essayez pas de serrer un foret (ou accessoire) en tenant la partie avant du mandrin et en mettant l'appareil en marche. Cela peut engendrer des blessures et endommager le mandrin.

ATTENTION : N'installez jamais de foret ou accessoire ayant une vitesse maximale inférieure à la vitesse à vide de la machine.

1. Ouvrez les mâchoires du mandrin (1) en maintenant la partie arrière de la bague du mandrin (2) puis en faisant tourner la partie avant de la bague dans le sens antihoraire.
2. Placez le foret ou l'accessoire dans le centre du mandrin.

3. Resserrez les mâchoires du mandrin en tournant l'avant de la bague dans le sens horaire, tout en maintenant la partie arrière de la bague.
4. Une fois le foret ou l'accessoire bien serré, mettez en marche avec précaution pour vérifier le positionnement de l'accessoire. Si l'accessoire est un peu lâche ou s'il ne tourne pas de façon régulière, desserrez le mandrin, vérifiez que l'accessoire soit en bon état et dans une bonne position avant de resserrer. Refaites un test.

Instructions d'utilisation

Changer le sens de rotation

ATTENTION : Ne changez jamais le sens de rotation lorsque la machine est en marche. Ceci pourrait causer des dommages permanents sur l'outil.

- Le sens de rotation se change en utilisant le bouton d'inversion du sens de rotation (6).
- Pour le sens de rotation antihoraire, poussez le bouton vers la droite.
- Pour le sens de rotation horaire, poussez le bouton vers la gauche.

Remarque : Lorsque le bouton est placé au centre, la perceuse est bloquée et ne peut pas être mise en marche. Utilisez cette fonction de sécurité pour éviter les démarrages accidentels de la perceuse.

Réglage du couple

Remarque : La perceuse sans fil est dotée d'un dispositif d'embrayage du couple afin de sélectionner le couple en fonction de la tâche à accomplir.

- Le réglage du couple est indiqué par les symboles se trouvant sur le sélecteur du couple (3).
- Faites tourner le sélecteur pour sélectionner le réglage souhaité : plus le nombre indiqué sur la bague est grand, plus le couple produit sera important.

Sélection du régime

- Choisissez le régime 1 sur le commutateur du régime (4) pour un couple élevé, les vitesses basses sont généralement utilisées pour des opérations de vissage.
- Choisissez le régime 2 sur le commutateur du régime pour un couple faible, les vitesses élevées sont utilisées pour les opérations de perçage. N'utilisez pas les vitesses élevées pour les opérations de vissage.

Remarque : Lisez toujours les documents fournis avec les forets et les accessoires pour connaître leur vitesse recommandée ou maximale et servez-vous du régime le plus approprié. Voir 'Caractéristiques techniques' pour la vitesse à vide maximale pour chaque régime.

Mettre en marche/arrêt

Attention : Portez toujours les équipements personnels de protection lors des réglages et utilisation de la machine.

1. Pour démarrer la perceuse, appuyez sur la gâchette (7).
2. Le guide de lumière intégré (9) s'allumera lorsque l'on appuie sur la gâchette.

Remarque : Si vous ne pouvez pas appuyer sur la gâchette, vérifiez que le bouton d'inversion du sens de rotation ne soit pas dans la position du milieu, car cela bloque la perceuse (voir 'changer le sens de rotation').

3. La vitesse de la perceuse est contrôlée par la gâchette : plus vous appuyez dessus, plus la vitesse est importante.
4. Relâchez la gâchette pour arrêter la perceuse.

Utilisation en mode visseuse

Remarque : Utilisez toujours un porte-embout universel avec les embouts de tournevis. Ne jamais insérer un embout directement dans le mandrin.

- Sélectionnez le régime 1 avec le commutateur du régime (4).
- Ne vissez jamais en mode perceuse.
- Sélectionnez toujours le réglage du couple approprié (voir réglage du couple).

Remarque : Si vous avez un doute concernant le réglage du couple, commencez par le couple le plus petit et augmentez le couple au fur et à mesure, si besoin est (comme par exemple pour une vis qui n'est pas assez en profondeur dans la pièce de travail).

Percer la maçonnerie et le béton

- Sélectionnez le mode percussion  avec le sélecteur du couple (3).
- Utilisez le régime approprié avec le commutateur du régime (4).
- Le mode percussion doit être utilisé pour percer dans la maçonnerie et le béton
- Exercez une pression modérée sur l'arrière de la perceuse, dans l'axe du foret.
- servez-vous de forets à maçonnerie uniquement. Assurez-vous que la taille du foret soit dans la plage de capacité de la machine (voir 'Caractéristiques techniques').
- N'exercez pas trop de pression. Si les débris bloquent le trou de perçage, faites marcher la perceuse lentement et enlevez-le du trou. Répétez jusqu'à ce que le trou soit débouché.

ATTENTION : Le foret, et surtout sa pointe, deviendra très chaud lorsque vous percez la maçonnerie et le béton. Ne touchez pas le foret et ne le faites jamais entrer en contact avec des matériaux inflammables.

ATTENTION : Ne respirez pas la poussière de maçonnerie. Portez une protection respiratoire adaptée. La poussière de maçonnerie, béton et autres matières similaires est nocive et peut être toxique.

Perçage du bois

- Sélectionnez le mode perceuse  avec le sélecteur du couple (3).
- Utilisez le régime approprié avec le commutateur du régime (4)
- Assurez-vous que le foret est adéquat au perçage du bois et vérifiez la taille du foret avec la capacité maximum de la machine (voir 'Caractéristiques techniques').

Attention : Ne respirez pas la poussière créée par le perçage du bois. Portez des protections respiratoires adéquates car la poussière peut être toxique.

Percer le métal

- Sélectionnez le mode perceuse  avec le sélecteur du couple (3).
- Utilisez le régime approprié avec le commutateur du régime (4).

- Assurez-vous que le foret est adéquat au type de métal à percer, et vérifiez la taille du foret avec la capacité maximum de la machine (voir caractéristiques techniques).
- Pour un perçage plus précis, effectuez une marque avec un poinçon sur l'endroit à percer.

Attention : Le foret et la pièce de travail en métal deviennent très chauds lors du perçage. Ne les touchez pas ou ne les mettez pas en contact avec des matériaux combustibles. Utilisez toujours un lubrifiant ou un liquide de coupe, et percez avec une vitesse appropriée.

- Exercez une pression modérée sur l'arrière de la perceuse pour un perçage efficace et augmenter la durabilité du foret.
- Utilisez un fraisoir pour enlever les bords tranchants du trou afin d'éviter les coupures ou autres blessures.

ATTENTION : Si l'appareil devient excessivement chaud pendant l'utilisation, arrêtez immédiatement de l'utiliser et laissez-le refroidir avant de recommencez à travailler avec. La période de refroidissement peut être réduite en faisant marcher la perceuse à sa vitesse maximale à vide. Vérifiez toujours que les orifices de ventilation du moteur (5) ne soient pas bouchés et ne laissez pas la poussière s'introduire dans les orifices de ventilation : la poussière, en particulier la poussière métallique peut endommager ou rendre l'appareil hors service.

Accessoires

- Toute une gamme d'accessoires est disponible chez votre revendeur GMC, incluant divers forets et embouts de tournevis. Des pièces de rechange peuvent être obtenues sur toolsparesonline.com.

Entretien

ATTENTION : Débranchez le chargeur de sa source d'alimentation avant de le nettoyer /entretenir. Retirez la batterie pour effectuer l'entretien ou le nettoyage.

Remarque : La perceuse et le chargeur ne possèdent pas de pièces réparables par l'utilisateur. Si l'appareil ne fonctionne pas comme indiqué sur ce manuel, faites appel à un service de réparation GMC agréé.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que les vis de fixation soient bien serrées.
- Inspectez le câble d'alimentation de la machine régulièrement, avant chaque utilisation, pour tout signe de dégât ou d'usure. Les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé GMC. Ce conseil s'applique également aux rallonges utilisées avec cet outil.

Nettoyage

- Gardez l'appareil propre. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil, ce qui réduit sa durabilité. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec.
- Nettoyez le boîtier de la machine avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques sur les parties plastiques. Si un nettoyage sec ne suffit pas, il est recommandé d'utiliser un détergent doux sur un chiffon humide.

Lubrification

- Lubrifiez légèrement les parties en mouvement à intervalles réguliers avec lubrifiant à vaporiser.

Rangement

- Rangez cet outil dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants.

Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez l'appareil en accordance avec les réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques et autres équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
Les témoins LED rouge et vert ne s'allument pas pour indiquer que la batterie est en train de charger	La batterie n'est pas insérée correctement sur le chargeur	Nettoyez la prise du chargeur et les fiches de la batterie et placez la batterie correctement sur le chargeur
	Le chargeur n'est pas alimenté	Vérifiez le branchement
La batterie est faible	La batterie n'est pas complètement chargée	Ne retirez pas la batterie avant que la charge complète soit indiquée
	La batterie a été rechargée plus de 100 fois et sa capacité a commencé à diminuer	Ceci est normal : contactez votre revendeur GMC pour remplacer la batterie
La perceuse ne se met pas en marche (la gâchette (7) est bloquée)	Le bouton d'inversion du sens de rotation est au milieu	Pousser le bouton à droite ou à gauche
La perceuse ne démarre pas, même en appuyant sur la gâchette	La batterie est complètement vide	Rechargez la batterie ou utilisez une autre
	La batterie est défectueuse	Remplacez-la
	La perceuse est défectueuse	Contactez votre revendeur GMC ou centre de réparation agréé
Les vis ne vont pas assez en profondeur	Le couple n'est pas assez important	Choisissez un couple plus grand
	Batterie faible	Rechargez la batterie ou utilisez une autre
Les vis sont trop en profondeur	Le couple est trop important	Choisissez un couple moins grand

Übersetzung des Originaltextes	34
Garantie	34
Symbolerklärung	35
EG-Konformitätserklärung	35
Technische Daten	36
Allgemeine Sicherheitshinweise	36
Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akku-Bohrmaschinen	38
Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akku-Ladegeräte	38
Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus	38
Produktübersicht	39
Bestimmungsgemäße Verwendung	40
Auspacken des Gerätes	40
Vor Inbetriebnahme	40
Betrieb	41
Instandhaltung	42
Fehlerbehebung	43

Übersetzung des Originaltextes

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses GMC-Werkzeug entschieden haben. Es verfügt über einzigartige Funktionen. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem Werkzeug ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website www.gmctools.com* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unseren elektronischen Verteiler aufgenommen, damit Sie Informationen über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an Dritte weitergegeben.

Akku-Garantie

Die Garantie auf GMC-Akkus beträgt 6 Monate. Falls innerhalb der Akku-Garantiefrist aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern ein Defekt an einem registrierten Akku auftritt, ersetzt GMC diesen kostenlos. Diese Garantie gilt nicht bei gewerblicher Nutzung und erstreckt sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Schäden infolge von Unfällen, unsachgemäßer Verwendung oder Zweckfremdung.

Kaufinformation

Kaufdatum:

Modell: GCHD12

Seriennummerr: _____
(befindet sich am Motorgehäuse)

Bewahren Sie bitte Ihren Kassenbeleg als Kaufnachweis auf.

Wenn die Registrierung innerhalb von 30 Tagen nach Kaufdatum erfolgt, garantiert GMC dem Käufer dieses Produkts, dass GMC das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird, falls sich Teile dieses Produkts innerhalb von 24 Monaten ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen. Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und umfasst nicht normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Zweckfremdung oder unsachgemäßer Verwendung.

* Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Batterien/Akkus NICHT verbrennen!



Ladegerät: Schutzklasse II (doppelt isoliert)



Achtung, Gefahr!



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen



Nur für den Innengebrauch!



Li-Ionen-Akkus sind wiederverwertbar und dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie sind stets einer geeigneten Sammelstelle zuzuführen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Li-Ionen-Akkus von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.



Interne träge Sicherung mit 3,15 A Maximalstrom



Umweltschutz

Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.

V	Volt
~	Wechselspannung
A	Ampere
n₀	Leerlaufdrehzahl
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Kilowatt
/min oder min⁻¹	(Umdrehungen) pro Minute

EG-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris

Bevollmächtigt durch: GMC

Erklärt hiermit, dass das Produkt:

Ident.-Nr.: GCHD12

Produktbeschreibung: 12-V-Schlagbohrmaschine

Den folgenden Richtlinien entspricht:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
- Maschinenrichtlinie 2006/95/EG
- EN60745-1:2009+A11
- EN60745-2-1:2010
- EN60745-2-2:2010
- EN60335-1:2012
- EN60335-2-29:2004+A2
- EN62233:2008
- EN61000-3-2:2006+A1+A2
- EN61000-3-3:2008
- EN55014-1:2006+A1+A2
- EN55014-2:1997+A1+A2

Benannte Stelle: TÜV Rheinland LGA Products.

Techn. Unterlagen bei: GMC

Datum: 19.06.2014

Unterzeichnet von:

Mr. Darrell Morris

Geschäftsführender Direktor

Name und Anschrift des Herstellers:

Powerbox International Limited, Handelsregisternummer 06897059.

Eingetragene Anschrift: Central House, Church Street, Yeovil,
Somerset BA20 1HH, Großbritannien

Technische Daten

Bohrmaschine:

Modell	GCHD12
Technologie	12 V, Lithium-Ionen
Leerlaufdrehzahl	Niedriger Gang: 0–300 min ⁻¹ Hoher Gang: 0–1.300 min ⁻¹
Drehmomentstufen	19+2
Bohrfutter	10 mm (3/8 Zoll)
Gewicht	1,5 kg

Bohrleistung:

Schmiedestahl	6 mm
Holz	20 mm
Mauerwerk	8 mm

Akku:

Zellentyp	Lithium-Ionen
Spannung	12 V DC
Kapazität	1,5 Ah

Ladegerät:

Eingangsleistung	230 V~, 50 Hz, 25 W
Ausgangsleistung	12 V DC, 1500 mA
Ladedauer	1 Std.
Kabellänge	2 m
Schutzart	IPX 0
Schutzklasse	

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Schalldruckpegel L _{PA}	80,64 dB(A)
Schallleistungspegel L _{WA}	91,64 dB(A)
Unsicherheit K	3 dB
Hand-Arm-Vibration a _h (ohne Last)	0,791 m/s ²
Hand-Arm-Vibration a _h (Metall bohren)	2,130 m/s ²
Hand-Arm-Vibration a _h (Mauerwerk bohren)	7,495 m/s ²
Unsicherheit K	1,5 m/s ²

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von GMC-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

WARNUNG: Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

WARNUNG: Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgreifkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit. Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach EN 60745 bzw. vergleichbaren internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte beziehen sich auf eine normale Benutzung des Werkzeuges unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimanwender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu.

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.**
Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.
Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- 2) Elektrische Sicherheit
- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.
Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteeilen. *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- 3) Sicherheit von Personen
- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. *Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.
Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges
- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehöreile wechseln oder das Gerät weglegen. *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- WARNUNG!** In Australien und Neuseeland darf dieses Gerät nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA an die Spannungsversorgung angeschlossen werden.

5) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.**

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akku-Bohrmaschinen

WARNING! Wichtiger Hinweis: Es ist unbedingt notwendig, alle national geltenden Sicherheitsbestimmungen hinsichtlich Montage, Betrieb und Instandhaltung zu befolgen.

- a) Dieses Gerät darf nicht von Personen unter 18 Jahren verwendet werden. Bediener müssen im Gebrauch des Gerätes geschult und mit den Sicherheitsvorschriften vertraut sein.
- b) Akku-Ladegeräte sind nur für den Gebrauch im Innenbereich bestimmt. Sorgen Sie dafür, dass die Stromversorgung und das Ladegerät stets vor Feuchtigkeit geschützt sind.
- c) Verwenden Sie beim Betrieb des Gerätes Schutzausrüstung einschließlich Schutzbrille oder Gesichtsschutz, Gehörschutz und Schutzkleidung einschließlich Schutzhandschuhen. Tragen Sie je nach auszuführender Aufgabe einen Atemschutz. Dieser muss mindestens der Klasse FFP-2 entsprechen. Falls der Betrieb des Gerätes Beschwerden oder Unbehagen auslöst, unterbrechen Sie die Arbeit umgehend und gehen Sie der Ursache auf den Grund.
- d) Verwenden Sie Metall- und Spannungssuchgeräte, um verdeckt geführte Strom-, Wasser- und Gasleitungen zu orten. Berühren Sie keine spannungsführenden Bauteile oder Leiter.
- e) Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung des Arbeitsbereiches.
- f) Vergewissern Sie sich, dass der Bohrer bzw. Meißel sicher im Bohrfutter befestigt ist. Locker sitzende Einsatzwerkzeuge können aus dem Gerät geschleudert werden und eine Sicherheitsgefahr darstellen.
- g) Setzen Sie das Einsatzwerkzeug, d.h. Bohrer oder Meißel, niemals vor dem Einschalten des Gerätes auf das Werkstück.
- h) Prüfen Sie vor Beginn der Arbeit, dass unter dem Werkstück ausreichend Freiraum für das Einsatzwerkzeug besteht.
- i) Üben Sie keinen Druck auf das Gerät aus: Seine Lebensdauer würde dadurch verkürzt.
- j) Einsatzwerkzeuge werden während des Betriebs heiß. Lassen Sie sie vor dem Berühren abkühlen.
- k) Entfernen Sie Sägemehl, Sägespäne oder Ausschussmaterial nahe dem Einsatzwerkzeug niemals mit den Händen.
- l) Falls Sie beim Betrieb der Bohrmaschine unterbrochen werden, führen Sie den begonnenen Arbeitsschritt zu Ende und schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie aufschauen.
- m) Verwenden Sie nach Möglichkeit Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock zur sicheren Befestigung des Werkstücks.
- n) Untersuchen Sie das Bohrfutter regelmäßig auf Verschleißerscheinungen und Schäden. Lassen Sie defekte Teile von einer zugelassenen Vertragswerkstatt reparieren bzw. ersetzen.
- o) Warten Sie stets, bis das Einsatzwerkzeug zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen.

- p) Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen sämtliche Schrauben, Muttern und anderen Befestigungselemente auf festen Sitz und ziehen Sie sie bei Bedarf an.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akku-Ladegeräte

Ladegerät ordnungsgemäß verwenden

- Beachten Sie die im entsprechenden Abschnitt dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Anweisungen bezüglich der richtigen Verwendung des Akku-Ladegeräts, bevor Sie den Akku aufladen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht zum Aufladen anderer als der mitgelieferten Akkus. Halten Sie das Akku-Ladegerät sauber; Fremdkörper und Schmutz können einen Kurzschluss verursachen und die Lüftungslöcher verstopfen. Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Überhitzung oder zum Brand führen.
- Falls die Anschlussleitung des Ladegerätes beschädigt ist muss diese vor der Benutzung durch den Hersteller, eine autorisierte Servicewerkstatt oder durch einen Fachmann ausgetauscht werden.

WARNING! Versuchen Sie keinesfalls, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen!

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus

WARNING! Lithium-Ionen-Akkus stellen bei unsachgemäßer Verwendung, Lagerung oder Aufladung eine Feuer-, Verbrennungs- und Explosionsgefahr dar.

- Bewahren Sie den Akku für Kinder unzugänglich auf.
- Laden Sie den Lithium-Ionen-Akku ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen oder einem speziell für diesen Artikel vorgesehenen Ladegerät auf.
- Verwenden Sie ausschließlich im Lieferumfang des jeweiligen Gerätes enthaltene bzw. ausdrücklich als damit kompatibel gekennzeichnete Lithium-Ionen-Akkus.
- Lassen Sie Akkus nach dem Aufladen oder intensivem Gebrauch 15 Minuten lang abkühlen. Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Überhitzung oder Brand führen.
- Akkus bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort bei Zimmertemperatur (ca. 20 °C) aufbewahren.
- Sorgen Sie dafür, dass es während der Lagerung von Akkus nicht versehentlich zu einem Kurzschluss kommen kann. Halten Sie Akkus stets sauber. Fremdkörper und Schmutz können einen Kurzschluss verursachen. Halten Sie Akkus von anderen Metallteilen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben usw. fern.
- Bei nicht sachgemäßem Gebrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Diese Flüssigkeit kann Hautreizungen und -verätzungen verursachen. Hautkontakt vermeiden. Bei versehentlichem Hautkontakt die betroffenen Stellen sofort mit Wasser abwaschen. Bei Kontakt mit den Augen umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Akkus nicht öffnen, auseinandernehmen, zusammenpressen, über 60 °C erhitzen oder verbrennen. Nicht ins Feuer o.ä. werfen.

Produktübersicht

1. Bohrfutterbacken
2. Bohrfutterring
3. Drehmomentregler
4. Gangwahlschalter
5. Lüftungsschlitze
6. Rechts-/Linkslauf-Umschalter
7. Ein-/Ausschalter
8. Handgriff
9. Arbeitsleuchte
10. Akku
11. Akku-Lösetaste
12. Akku-Ladegerät
13. Netzstecker
14. Grüne LED
15. Rote LED
16. Gürtelkammer

Im Lieferumfang enthaltenes
Zubehör (nicht abgebildet):
Formkoffer
magnetischer Bithalter
sechs Schraubendrehereinsätze
sechs Bohrer



Bestimmungsgemäße Verwendung

Vielseitig einsetzbare Akku-Bohrmaschine zum Eindrehen von Schrauben und für leichte Bohranwendungen einschließlich in Mauerwerk.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit all seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor Inbetriebnahme

Entnehmen des Akkus aus der Bohrmaschine

- Um den Akku (10) aus der Bohrmaschine zu entnehmen, drücken Sie die Akku-Lösetaste (11) und ziehen Sie dann den Akku vom Handgriff (8) ab.

WARNUNG! Versuchen Sie nicht, den Akku zu entnehmen, ohne die Akku-Lösetaste zu drücken. Die Bohrmaschine und/oder der Akku könnten sonst Schaden nehmen.

Einsetzen eines Akkus

1. Um einen aufgeladenen Akku einzusetzen, schieben Sie ihn bis zum Anschlag in den Handgriff (8) ein, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet.

Hinweis: Sorgen Sie dafür, dass der Akku und die Bohrmaschine ordnungsgemäß ausgerichtet sind. Wenn sich der Akku nicht leichtgängig in die Bohrmaschine einschieben lässt, wenden Sie keine Gewalt an. Nehmen Sie ihn stattdessen wieder heraus, prüfen Sie die Akku-Oberseite und den Akkusteckplatz auf mögliche Verschmutzungen und Beschädigungen und vergewissern Sie sich, dass die Kontakte nicht verbogen sind.

Vorbereiten des Ladegerätes

1. Wenn der Akku eingesetzt ist, nehmen Sie ihn aus dem Akku-Ladegerät (12).
2. Stecken Sie den Netzstecker (13) in eine passende Netzsteckdose ein.

Hinweis: Die grüne LED (14) am Akku-Ladegerät leuchtet nun und zeigt so an, dass das Ladegerät betriebsbereit ist.

WARNUNG! Verwenden Sie dieses Ladegerät nur für den im Lieferumfang enthaltenen Akku bzw. separat erworbene Akkus, die speziell für die Verwendung mit diesem Gerät bestimmt sind.

WARNUNG! Das Ladegerät ist nur für den Gebrauch im Innenbereich ausgelegt und darf keinesfalls Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Aufladen des Akkus

WARNUNG! Das Nichtbefolgen dieser Anleitung zur Akkuaufladung führt zu dauerhaften Schäden.

Hinweis: Bei einem kürzlich entladenen Akku beträgt die Ladedauer eine Stunde. Wenn der Akku (8) aber bereits einige Zeit entladen ist, kann die Wiederaufladung bis zu 1,5 Stunden dauern.

1. Schieben Sie den entladenen oder zumindest teilentladenen Akku in das Akku-Ladegerät (12).

Hinweis: Sorgen Sie dafür, dass der Akku und das Akku-Ladegerät ordnungsgemäß ausgerichtet sind. Wenn sich der Akku nicht leichtgängig in das Ladegerät einschieben lässt, wenden Sie keine Gewalt an. Nehmen Sie ihn stattdessen wieder heraus, prüfen Sie die Akku-Oberseite und den Akkusteckplatz auf mögliche Verschmutzungen und Beschädigungen und vergewissern Sie sich, dass die Kontakte nicht verbogen sind.

2. Sobald der Ladevorgang beginnt, leuchten beide LEDs durchgängig.
3. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet nur die grüne LED.

Weitere Hinweise zum Aufladen des Akkus

- Der Akku sollte bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 40 °C (möglichst aber bei ca. 20 °C) aufgeladen werden.
- Lassen Sie den Akku nach der Aufladung 15 Minuten abkühlen.
- Trennen Sie das Ladegerät nach Gebrauch vom Stromnetz und bewahren Sie es sachgemäß auf.
- Lassen Sie Akkus nicht längere Zeit am Ladegerät. Bewahren Sie Akkus niemals im Ladegerät auf!
- Akkutemperatur und -spannung werden während des Ladevorgangs vom Ladegerät überwacht. Der Akku sollte schnellstmöglich nach Beendigung der Aufladung aus der Ladeschale genommen werden, um die Zahl der Ladezyklen zu maximieren und Strom zu sparen.
- Akkus können im Laufe der Zeit Defekte entwickeln, einzelne Akkuzellen können versagen und es kann zu Kurzschlüssen kommen. Derart defekte Akkus werden nicht vom Ladegerät aufgeladen. Verwenden Sie nach Möglichkeit einen anderen Akku, um die Funktionsfähigkeit des Ladegerätes zu überprüfen. Erwerben Sie einen Ersatzakku, falls sich herausstellt, dass der Akku defekt ist.
- Lagern Sie Lithium-Ionen-Akkus nicht über einen längeren Zeitraum in entladenen Zustand. Andernfalls können die Lithium-Ionen-Zellen Schaden nehmen. Bei langfristiger Einlagerung sollten Akkus in hohem Ladezustand und vom Elektrowerkzeug getrennt sein.
- Die Akkukapazität nimmt mit der Zeit ab. Nach 100 Ladezyklen verringert sich die Dauer, die das Elektrowerkzeug mit dem Akku betrieben werden kann und das maximale Drehmoment der Bohrmaschine lässt nach. Diese Leistungsabnahme schreitet fort, bis der Akku nach 500 Ladezyklen minimale Kapazität erreicht hat. Dies ist zu erwarten und stellt keinen Akkudefekt dar.

Montieren eines Einsatzwerkzeugs

WARNUNG! Nehmen Sie den Akku vor dem Einsetzen, Verändern oder Entfernen von Zubehörtteilen stets aus der Bohrmaschine.

WARNUNG! Ziehen Sie Bohrer (und andere Einsatzwerkzeuge) niemals an, indem Sie das Bohrfutter vorne festhalten und das Gerät einschalten. Andernfalls kann der Bediener verletzt und das Bohrfutter beschädigt werden.

WARNUNG! Bringen Sie keinen Aufsatz an, dessen maximale Geschwindigkeit unter der Leerlaufdrehzahl des Elektrowerkzeugs liegt.

1. Öffnen Sie die Bohrfutterbacken (1), indem Sie den Bohrfutterring (2) an seinem hinteren Ende festhalten und ihn vorne entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
2. Setzen Sie den Bohrer bzw. das Einsatzwerkzeug mittig in das Bohrfutter.

3. Ziehen Sie die Bohrfutterbacken an, indem Sie das vordere Ende des Bohrfutterrings im Uhrzeigersinn drehen, während Sie ihn hinten festhalten.
4. Wenn das Einsatzwerkzeug fest eingespannt ist, prüfen Sie, ob es mittig sitzt, indem Sie den Bohrhämmer einschalten. Das Einsatzwerkzeug sollte sich gleichmäßig drehen, ohne zu „eiern“. Sitzt das Einsatzwerkzeug nicht mittig, lösen Sie das Spannfutter und ziehen Sie es erneut fest.

Betrieb

Drehrichtungssteuerung

WARNUNG! Ändern Sie die Drehrichtung niemals, wenn die Bohrmaschine eingeschaltet ist. Dadurch könnten irreparable Schäden verursacht werden.

- Die Drehrichtung kann mit Hilfe des Rechts-/Linkslauf-Umschalters (6) eingestellt werden.
- Schieben Sie den Rechts-/Linkslauf-Umschalter nach rechts, um Linkslauf zu wählen.
- Schieben Sie den Rechts-/Linkslauf-Umschalter nach links, um Rechtslauf zu wählen.

Hinweis: Wenn der Rechts-/Linkslauf-Umschalter mittig steht, ist die Bohrmaschine gesperrt und kann nicht eingeschaltet werden. Es empfiehlt sich, diese Einstellung als Sicherheitsfunktion zu nutzen, um ein versehentliches Einschalten des Gerätes zu verhindern.

Drehmomentregelung

Hinweis: Diese Akku-Bohrmaschine verfügt über eine Drehmomentregelung, über die das für die jeweilige Anwendung benötigte Drehmoment eingestellt werden kann.

- Die Symbole am Drehmomentregler (3) geben die Kupplungseinstellungen an.
- Stellen Sie die gewünschte Einstellung am Drehmomentregler ein: je höher die Ziffer am Drehmomentregler, desto höher das vom Gerät zur Verfügung gestellte Drehmoment.

Gangwahl

- Wählen Sie für das höhere Drehmoment den ersten Gang am Gangwahlschalter (4). Ein niedrigerer Gang eignet sich im Allgemeinen besser zum Eindrehen von Schrauben und anderen Befestigungsmitteln.
- Stellen Sie für das geringere Drehmoment den zweiten Gang am Gangwahlschalter ein. Ein höherer Gang bietet sich für Bohrarbeiten an und darf nicht für Schraubarbeiten verwendet werden.

Hinweis: Halten Sie sich stets an die Angaben des Bohrer- und Zubehörherstellers bezüglich der empfohlenen bzw. maximalen Drehzahl und verwenden Sie den am besten für die jeweilige Anwendung geeigneten Gang. Bitte entnehmen Sie die maximale Leerlaufdrehzahl des jeweiligen Gangs den „Technischen Daten“ oben in dieser Betriebsanleitung.

Ein- und Ausschalten

WARNUNG! Tragen Sie beim Einstellen und Betrieb dieser Bohrmaschine stets angemessene persönliche Schutzausrüstung.

1. Drücken Sie zum Einschalten der Bohrmaschine den Ein-/Ausschalter (7).
2. Die eingebaute Arbeitsleuchte (9) wird bei Betätigung des Ein-/Ausschalters eingeschaltet.

Hinweis: Falls sich der Ein-/Ausschalter nicht eindrücken lässt, vergewissern Sie sich, dass sich der Rechts-/Linkslauf-Umschalter (6) nicht in der Zwischenposition befindet, da diese das Gerät sperrt (siehe „Drehrichtungssteuerung“).

1. Die Geschwindigkeit lässt sich über den Ein-/Ausschalter steuern. Je stärker der Ein-/Ausschalter eingedrückt wird, desto schneller läuft die Bohrmaschine.
2. Geben Sie den Ein-/Ausschalter wieder frei, um das Gerät anzuhalten.

Verwendung der Schraubfunktion

Hinweis: Verwenden Sie bei der Arbeit mit Schraubendrehereinsätzen stets einen Universal-Bithalter. Setzen Sie Schraubendrehereinsätze niemals direkt ins Bohrfutter ein!

- Wählen Sie am Gangwahlschalter (4) den ersten Gang.
- Die Bohrmaschine darf sich beim Eindrehen von Schrauben u.ä. niemals im Bohrmodus befinden.
- Stellen Sie stets ein für die jeweilige Anwendung geeignetes Drehmoment ein (siehe „Drehmomentregelung“).

Hinweis: Beginnen Sie bei Unsicherheit bezüglich der für die auszuführende Aufgabe benötigten Drehmomenteinstellung mit einer niedrigen Einstellung und erhöhen Sie dann bei Bedarf das Drehmoment (beispielsweise, wenn die Schraube sich nicht weit genug in das Werkstück eindrehen lässt).

Bohren in Mauerwerk und Beton

- Stellen Sie den Drehmomentregler (3) auf das Symbol für Schlagbohrmodus.
- Wählen Sie am Gangwahlschalter (4) den passenden Gang.
- Beim Bohren in Mauerwerk und Beton muss der Schlagbohrmodus verwendet werden.
- Üben Sie in einer Linie mit dem Bohrer mäßigen Druck auf den hinteren Bereich der Bohrmaschine aus.
- Verwenden Sie ausschließlich Steinbohrer. Vergewissern Sie sich, dass der Bohrer mit dem Gerät kompatibel ist (siehe „Technische Daten“).
- Wenden Sie nicht zu viel Druck an. Wenn Bruchstücke das Bohroloch blockieren, lassen Sie den Bohrhämmer langsam laufen und ziehen Sie den Bohrer gleichzeitig aus dem Loch. Wiederholen Sie den Vorgang, bis das Loch wieder frei ist.

WARNUNG! Der Bohrer – insbesondere die Spitze – wird beim Bohren in Mauerwerk und Beton sehr heiß. Berühren Sie den Bohrer nicht und lassen Sie ihn niemals mit brennbaren Stoffen in Kontakt kommen, wenn er noch heiß ist.

WARNUNG! Atmen Sie beim Bohren in Mauerwerk entstehenden Staub nicht ein. Tragen Sie angemessenen Atemschutz. Bei der Bearbeitung von Mauerwerk, Beton und ähnlichen Werkstoffen entstehender Staub ist gesundheitsschädlich und mitunter giftig.

Bohren in Holz

- Stellen Sie den Drehmomentregler (3) auf das Symbol für Bohrmodus .
- Wählen Sie am Gangwahlschalter (4) den passenden Gang.
- Vergewissern Sie sich, dass der zu verwendende Bohrer für Holz geeignet und mit dem Gerät kompatibel ist (siehe „Technische Daten“).

WARNING! Atmen Sie keinen Holzstaub ein. Tragen Sie angemessenen Atemschutz. Einige Holzstäube können giftig sein.

Bohren in Metall

- Stellen Sie den Drehmomentregler (3) auf das Symbol für Bohrmodus .
- Wählen Sie am Gangwahlschalter (4) den passenden Gang.
- Vergewissern Sie sich, dass der zu verwendende Bohrer für die jeweilige Metallart geeignet und mit dem Gerät kompatibel ist (siehe „Technische Daten“).
- Markieren Sie die Bohrlochposition zunächst mit Hammer und Körner, damit höchste Genauigkeit gewährleistet ist.

WARNING! Der Bohrer und das Werkstück werden beim Bohren in Metall sehr heiß. Berühren Sie den Bohrer nicht und lassen Sie ihn niemals mit brennbaren Stoffen in Kontakt kommen, wenn er noch heiß ist. Verwenden Sie stets ein geeignetes Schmiermittel oder Kühlflüssigkeit und bohren Sie nur mit angemessener Geschwindigkeit.

- Wenden Sie nur mäßigen Druck auf den Bohrer an, damit die Bohrleistung nicht beeinträchtigt und die Bohrerstandzeit nicht verkürzt wird.
- Entgraten Sie das Bohrloch mit einem Versenkbohrer, um Schnitt- und andere Verletzungen zu verhindern.

WICHTIGER HINWEIS: Falls das Gerät während der Anwendung übermäßig heiß läuft, stellen Sie den Betrieb sofort ein und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Arbeit fortfahren. Die Abkühlzeit lässt sich verkürzen, indem die Bohrmaschine ohne Last bei maximaler Drehzahl betrieben wird. Achten Sie stets darauf, dass die Lüftungsschlitze (5) nicht verstopft oder bedeckt sind und verhindern Sie das Eindringen von Staub über die Lüftungsschlitze in den Gerätekörper. Staub, insbesondere Metallstaub, kann das Gerät beschädigen oder zerstören.

Zubehör

- Eine Reihe von Zubehör einschließlich diversen Bohrern und Schraubendrehereinsätzen ist über Ihren GMC-Fachhändler erhältlich. Ersatzteile können unter toolsparesonline.com bezogen werden.

Instandhaltung

WARNING! Trennen Sie das Ladegerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten daran vornehmen. Entnehmen Sie den Akku, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten an der Bohrmaschine durchführen.

Hinweis: Weder die Bohrmaschine noch das Ladegerät enthalten vom Anwender wartbare Teile. Falls das Gerät nicht wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben funktioniert, lassen Sie es bei einer zugelassenen GMC-Reparaturwerkstatt warten.

Allgemeine Überprüfung

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz, da sie sich mit der Zeit durch Vibration lockern können.
- Kontrollieren Sie das Netzkabel des Gerätes vor jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß. Reparaturen müssen durch eine zugelassene GMC-Reparaturwerkstatt erfolgen. Dies gilt auch für mit dem Gerät verwendete Verlängerungskabel.

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleifen die inneren Teile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Die Entlüftungsöffnungen mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.
- Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einem feuchten, weichen Lappen und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keinesfalls benzin- oder alkoholhaltige oder andere scharfe Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie Kunststoffteile niemals mit Ätzmitteln.

Schmierung

- Schmieren Sie alle beweglichen Teile in regelmäßigen Abständen mit einem geeigneten Sprühschmiermittel.

Lagerung

- Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Rote und grüne LED zur Ladevorgangsanzeige leuchten nicht	Akku nicht ordnungsgemäß ins Ladegerät eingesetzt	Ladeschale des Ladegeräts und Akkukontakte säubern und Akku so in die Ladeschale einsetzen, dass er mit einem Klickgeräusch einrastet
	Ladegerät ohne Stromversorgung	Netzanschluss überprüfen
Niedrige Akkukapazität	Akku nicht vollständig aufgeladen	Akku erst aus der Ladeschale nehmen, wenn er vollständig aufgeladen ist
	Akkukapazität nimmt nach 100-maliger Aufladung ab	Dies ist völlig normal. Wenden Sie sich an Ihren GMC-Fachhändler, um einen neuen Akku zu erwerben
Bohrmaschine lässt sich nicht einschalten (Ein-/Ausschalter (7) lässt sich nicht bewegen)	Rechts-/Linkslauf-Umschalter möglicherweise in mittlerer (d.h. „gesperrter“) Stellung	Rechts-/Linkslauf-Umschalter entweder nach rechts oder links schieben
Bohrmaschine läuft beim Drücken des Ein-/Ausschalters nicht an	Akku vollständig entladen	Akku wiederaufladen oder gegen vollständig geladenen Akku austauschen
	Akku defekt	Akku ersetzen
	Bohrmaschine defekt	Wenden Sie sich an Ihren GMC-Fachhändler oder einen zugelassenen Kundendienst
Schrauben nicht tief genug ins Werkstück eingetrieben	Zu niedriges Drehmoment; Drehmomentkupplung zu niedrig eingestellt	Höhere Drehmomentstufe wählen
	Niedriger Akku-Ladezustand	Akku aufladen oder gegen einen geladenen Akku austauschen
Schrauben zu tief ins Werkstück eingetrieben	Zu hohes Drehmoment; Drehmomentkupplung zu hoch eingestellt	Niedrigere Drehmomentstufe wählen

Traduzione delle istruzioni originali	44
Garanzia	44
Descrizione dei simboli	45
Dichiarazione di conformità CE	45
Specificazioni tecniche	46
Norme generali di sicurezza	46
Sicurezza supplementare per trapani a batteria	47
Sicurezza del caricabatteria	48
Sicurezza della batteria	48
Familiarizzazione Prodotto	49
Uso previsto	50
Disimballaggio dello strumento	50
Prima dell'uso	50
Funzionamento	51
Manutenzione	52
Risoluzione dei problemi	53

Traduzione delle istruzioni originali

Grazie per aver acquistato questo strumento GMC. Queste istruzioni contengono le informazioni necessarie per un funzionamento sicuro ed efficace di questo prodotto. Anche se si ha familiarità con altri prodotti simili, si prega di leggere attentamente questo manuale per essere sicuri di ottenere il beneficio completo delle caratteristiche uniche di questo prodotto GMC. Tenere questo manuale a portata di mano e garantire a tutti gli utenti di leggere attentamente queste istruzioni per garantire un uso sicuro ed efficace di questo prodotto.

Garanzia

Per registrare la vostra garanzia, visitare il nostro sito web www.gmctools.com e inserire i vostri dettagli*.

I vostri dati saranno inseriti nella nostra lista mailing (se non diversamente indicato) per informazioni su rilasci futuri. Dettagli forniti non saranno resi disponibili a terzi.

Garanzia della batteria

Le batterie GMC sono garantite per 6 mesi. Se un difetto si verifica su una batteria registrata durante il periodo di garanzia della batteria, a causa di materiale o di difetto di fabbricazione, GMC sostituirà gratuitamente. Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio.

Registrazione di acquisto

Data di acquisto:

Modello: GCHD12

Numero di serie:

(situato sul vano del motore)

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto.

Se registrato entro 30 giorni dall'acquisto GMC garantisce verso l'acquirente di questo prodotto che se una parte si rivelasse difettosa a causa di materiali difettosi o di fabbricazione entro 24 mesi dalla data di acquisto originale, GMC provvederà a riparare, o sostituire a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente. Questa garanzia non si applica a uso commerciale e non si estenda a normale usura o danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio.

* Registrazione online entro 30 giorni dall'acquisto.

Termini e condizioni si applicano.

Ciò non pregiudica i diritti legali.

Descrizioni dei Simboli

La targhetta sul vostro strumento può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Usare la protezione acustica
Indossare occhiali di protezione
Indossare una protezione per la respirazione
Indossare il casco



Indossare la protezione delle mani



Leggere il manuale di istruzioni



Non bruciare le batterie!



Caricatore: Costruzione di Classe II (doppio isolamento per la protezione supplementare)



Attenzione!



Conforme alla normativa di riferimento e le norme di sicurezza



Solo per uso interno!



Celle della batteria agli ioni di litio sono riciclabili e non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore su consigli sul riciclaggio



Fusibile ritardo interno con una corrente massima di 3,15A



Protezione Ambientale

Rifiuti prodotti e le batterie elettriche non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio.

V	Volts
~	Alternating current
A	Ampere
n ₀	No load speed
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	(revolutions or reciprocation) per minute

Dichiarazione di conformità CE

Il sottoscritto: Mr Darrell Morris

come autorizzato di: GMC

Dichiara che il prodotto:

Codice di identificazione: GCHD12

Descrizione: 12V Combi Trapano Battente

Conforme alle seguenti direttive e norme:

- Direttiva EMC 2004/108/CE
- Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE
- Direttiva Macchine 2006/42/CE
- EN60745-1:2009+A11
- EN60745-2-1:2010
- EN60745-2-2:2010
- EN60335-1:2012
- EN60335-2-29:2004+A2
- EN62233:2008
- EN61000-3-2:2006+A1+A2
- EN61000-3-3:2008
- EN55014-1:2006+A1+A2
- EN55014-2:1997+A1+A2

Organismo informato: TÜV Rheinland LGA Products.

La documentazione tecnica è conservata da: GMC

Data: 19/06/14

Firmato:

Signor Darrell Morris

Amministratore Delegato

Nome e indirizzo del fabbricante:

Powerbox International Limited, No.azienda 06897059

Indirizzo registrato: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset
BA20 1HH, Regno Unito.

Specifiche Tecniche

Trapano:

Numero di modello	GCHD12
Tecnologia	12 V, Lito
Velocità a vuoto	Marcia bassa 0 - 350 min ⁻¹ Marcia alta 0 - 1300min ⁻¹
Impatti al minuto	Marcia bassa 0-6000 min ⁻¹ Marcia alta 0-20 000 min ⁻¹
Impostazioni coppia	19+2
Capacità di mandrino	10 mm (3/8 ")
Peso	1.5 kg
Capacità di perforazione:	
Acciaio dolce	6 mm
Legno	20 mm
Muratura	8 mm

Batteria:

Tipo di cella	Litio
Tensione	12V DC
Capacità	1.5 ah

Caricatore:

Potenza di ingresso	230V ~ 50Hz, 25W
Potenza di uscita	12 V DC, 1500mA
Tempo di ricarica	1 ora
Lunghezza del cavo	2m
Grado di protezione	IPX0
Grado di protezione	

Informazioni sul suono e sulle vibrazioni:

Pressione sonora L _{PA}	80.64dB (A)
Potenza sonora L _{WA}	91.64dB (A)
Tolleranza K	3dB
Vibrazione ponderata a _h (senza carico)	0.791 m/s ²
Vibrazione ponderata a _h (perforazione metallo)	2.130m/s ²
Vibrazione ponderata a _h (perforazione muratura)	7.495m/s ²
Tolleranza K	1.5m/s ²

Il livello di intensità del suono per l'operatore può superare i 85 dB (A) e le misure di protezione del suono sono necessari.

Come parte del nostro continuo sviluppo dei prodotti, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

ATTENZIONE: Indossare sempre protezioni per le orecchie, dove il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori sono scomodi, anche con la protezioni per le orecchie, smettere di usare lo strumento immediatamente e controllare la protezione acustica sia montata correttamente e fornisce il corretto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal vostro strumento.

ATTENZIONE: l'esposizione dell'utente alle vibrazioni dello strumento può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Esposizione a lungo termine può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la lunghezza del tempo esposti a vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare lo strumento con le mani sotto ad una temperatura normale comoda, siccome le vibrazioni avranno un effetto maggiore. Utilizzare i dati forniti nella specifica relativa alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dello strumento.

I livelli sonori e vibrazioni nella specifica sono determinate a secondo EN60745 o simili standard internazionali. Le figure rappresentano un normale utilizzo per lo strumento in normali condizioni di lavoro. Uno strumento a mal tenuta, montata in modo errato, o usato in modo improprio, possono produrre un aumento dei livelli di rumore e vibrazioni. www.osha.europa.eu fornisce informazioni sui livelli sonori e vibrazioni nei luoghi di lavoro che possono essere utili per gli utenti domestici che utilizzano strumenti per lunghi periodi di tempo.



Norme generali di sicurezza

AVVERTENZA: Leggere ed assimilare tutte le istruzioni. *La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

ATTENZIONE: Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità ridotta, fisiche o mentali o con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che non siano controllati o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura. Il termine "elettrotensile" si riferisce all'utensile a rete fissa (con filo) o un utensile a batteria (senza filo).

- Area di lavoro.**
 - Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata.** *Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.*
 - Non usare gli elettrotensili in presenza di atmosfere esplosive, come liquidi, gas e polveri infiammabili.**
Gli elettrotensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.
 - Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico.** *Eventuali distrazioni potrebbero far perdere il controllo dell'utensile all'operatore.*
- Sicurezza elettrica**
 - Le spine degli elettrotensili devono essere compatibili con le prese di corrente. Non modificare in alcun modo la spina dell'elettrotensile. Non usare adattatori con gli elettrotensili dotati di collegamento di messa a terra. L'uso delle spine originali non modificate e delle prese corrispondenti ridurrà il rischio di scosse elettriche.**

- b) Evitare il contatto del corpo con le superfici collegate a massa come i tubi, i radiatori, le cucine e i frigoriferi. Se il corpo dell'operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.
 - c) Non esporre gli elettrodomestici alla pioggia e non lasciarli in ambienti umidi o bagnati. L'ingresso dell'acqua in una macchina utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
 - d) Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettrodomestico dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
 - e) Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni. Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
 - f) Se l'utilizzo di un elettrodomestico in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale. L'uso di un dispositivo differenziale riduce notevolmente il rischio di scosse elettriche.
- 3) Sicurezza personale**
- a) Quando si usa un elettrodomestico lavorare sempre con la massima attenzione e concentrazione, lasciandosi guidare dal buon senso. Non usare mai un elettrodomestico quando si è stanchi o sotto l'effetto di medicinali e/o sostanze alcoliche o stupefacenti. Quando si usa un elettrodomestico un attimo di distrazione è sufficiente a causare gravi lesioni alle persone.
 - b) Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.
 - c) Evitare l'avviamento accidentale. Garantire che l'interruttore è in posizione arresto (OFF) prima di attaccare la presa. Trasportare gli elettrodomestici con il dito al di sopra dell'interruttore o attaccando l'elettrodomestico con l'interruttore acceso, aumenta il rischio di incidenti.
 - d) Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'elettrodomestico. Una chiave inglese o una chiave di regolazione collegata a una parte in movimento dell'elettrodomestico potrebbe causare lesioni alle persone.
 - e) Non andare oltre l'altezza consentita. In qualsiasi momento mantenere i piedi poggiati su superfici solide e un punto di appoggio sicuro. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettrodomestico nelle situazioni inaspettate.
 - f) Vestirsi con abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, vestiti e guanti lontano da parti in movimento.
 - g) Se il dispositivo utilizzato è dotato di bocchetta per l'aspirazione della polvere accertarsi che sia collegato e utilizzato correttamente. L'uso di tali dispositivi riduce i rischi correlati alle polveri.
- 4) Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici**
- a) Non forzare l'elettrodomestico. Usare sempre l'elettrodomestico corretto per il lavoro da eseguire. L'elettrodomestico corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.
 - b) Non usare l'elettrodomestico se l'interruttore di accensione non si accende e si spegne. Gli elettrodomestici con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.
 - c) Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.
 - d) Conservare l'elettrodomestico fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettrodomestici o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni. Gli elettrodomestici diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
 - e) Mantenere gli elettrodomestici. Controllare per disallineamento o la legatura delle parti in movimento, la rottura di parti e altre condizioni che possono influire il funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una scarsa manutenzione dell'utensile.
 - f) Mantenere le lame pulite e affilate. Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.
 - g) Utilizzare l'elettrodomestico e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. L'utilizzo degli elettrodomestici per fini diversi da quelli previsti rappresenta un rischio per le persone.
- ATTENZIONE:** Se utilizzato in Australia o in Nuova Zelanda, si raccomanda che questo strumento viene sempre fornito con dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno.
- 5) Servizio**
- a) Portare l'utensile da personale qualificato di riparazione per la manutenzione utilizzando esclusivamente pezzi di ricambio originali. Questo farà sì che la sicurezza dello strumento di potere è mantenuto.

Sicurezza supplementare per trapani a batteria

Attenzione: Importante: È indispensabile seguire le norme di sicurezza nazionali in materia di installazione, il funzionamento e la manutenzione

- a) Non permettere a nessuno di età inferiore ai 18 anni per utilizzare questo strumento, e garantire che gli operatori sono qualificati e familiarità con le istruzioni operative e di sicurezza
- b) I caricatori sono solo per uso interno. Assicurarsi che l'alimentatore e il caricabatteria sono protetti contro le intemperie / umidità
- c) Quando si usa il trapano, utilizzare attrezzature di sicurezza, tra occhiali di sicurezza o schermi, cuffie antirumore e indumenti protettivi compresi i guanti di sicurezza. Indossare protezione respiratoria adatti per il lavoro svolto. Si raccomanda un rating minimo di FFP2. Se si opera lo strumento provoca disagio in qualsiasi modo, fermarsi immediatamente e rivedere il metodo di utilizzo.

- d) Utilizzare rivelatori di tensione e metallo per individuare elettricità nascosta, acqua o linee di gas. Evitare di toccare parti sotto tensione o conduttori
 - e) Assicurarsi che l'illuminazione sia adeguata
 - f) Assicurarsi che la punta sia saldamente fissata nel mandrino. Punte insicure possono essere espulse dalla macchina causando un pericolo
 - g) Assicurarsi che la punta è in contatto con il pezzo prima di avviare l'utensile
 - h) Prima di forare, verificare che ci sia spazio sufficiente per la punta sotto il pezzo
 - i) Non esercitare pressione sullo strumento, farlo ridurrà la durata
 - j) Punte si surriscaldano durante il funzionamento, lasciare raffreddare prima di maneggiarle
 - k) Non usare mai le mani per rimuovere segatura, trucioli o rifiuti vicino alla punta
 - l) Se venite interrotti quando usando il trapano, completare il processo e spegnerlo prima di alzare gli occhi
 - m) Se possibile, utilizzare morsetti o una morsa per fissare il vostro lavoro
 - n) Esaminare regolarmente il mandrino per segni di usura o danni. Riparare le parti danneggiate presso un centro di assistenza qualificato
 - o) Attendere SEMPRE che il trapano si sia completamente fermato prima di metterlo giù
 - p) Controllare periodicamente tutti i dadi, bulloni e altri fissaggi e stringere se necessario
- Assicurarsi che i contatti della batteria non possono accidentalmente causare un corto circuito in deposito. Mantenere le batterie pulite; corpi estranei o sporco potrebbero causare un corto. Tenere lontano da altri oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi e viti
 - In condizioni abusive, del liquido può fuoriuscire dalla batteria. Questo liquido può causare irritazioni o bruciature della pelle. Evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido viene in contatto con gli occhi, consultare un medico
 - Non aprire, smontare, schiacciare, riscaldare oltre 60 ° C o incenerire. Non gettare nel fuoco o simili

Sicurezza del caricabatteria

Utilizzare correttamente il caricabatterie

- Consultare la sezione di questo manuale relativa all'uso del caricabatteria prima di tentare di caricare la batteria.
- NON tentare di utilizzare il caricabatterie con batterie diverse da quelle in dotazione. Tenere il caricabatterie pulito; corpi estranei o sporcizia possono causare un corto o blocco delle prese d'aria. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare un surriscaldamento o incendio
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore, l'agente di servizio o personale qualificato al fine di evitare un pericolo

ATTENZIONE: NON tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.

Sicurezza della batteria

ATTENZIONE: Batterie a litio, se usato in modo non corretto, conservato o caricato sono un pericolo di esplosione o incendio.

- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini
- Caricare solo le batterie agli ioni di litio utilizzando il caricabatterie in dotazione o progettato specificamente per il vostro prodotto
- Utilizzare solo batterie a litio fornito con un prodotto o specificamente progettato per essere compatibile
- Lasciare raffreddare le batterie per 15 minuti dopo la carica o l'uso pesante. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare un surriscaldamento o incendio
- Quando non in uso le batterie devono essere conservati a temperatura ambiente (circa 20 ° C)

Familiarizzazione Prodotto

1. Mascelle del mandrino
2. Collare del mandrino
3. Selettore coppia
4. Interruttore della marcia
5. Ventole del motore
6. Interruttore avanti/indietro
7. Interruttore a grilletto
8. Impugnatura
9. Faro di lavoro
10. Batteria
11. Rilascio batteria
12. Carica batteria
13. Presa di alimentazione
14. Spia verde a LED
15. Spia rossa a LED

Accessori inclusi (non mostrate):

- Custodia stampata
- portainseri magnetico
- 6 punte da cacciavite
- 6 punte di perforazione



Uso previsto

Trapano elettrico a batteria ad uso generale per l'avvitazione di viti e per le applicazioni di foratura leggeri incluso la muratura.

Disimballaggio dello strumento

- Disimballare delicatamente e controllare il vostro nuovo trapano. Familiarizzarsi con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di utilizzare questo strumento

Prima dell'uso

Rimozione di una batteria

- Per rimuovere la batteria (10) dal trapano, premere il tasto di rilascio della batteria (11) poi estrarre la batteria dall'impugnatura facendola scorrere via l'impugnatura (8)

ATTENZIONE: NON tentare di rimuovere la batteria senza premere il pulsante di rilascio della batteria. Il trapano o batterie potrebbero essere danneggiati.

Montaggio di una batteria

1. Per montare una batteria carica, farla scorrere sull'impugnatura (8) del trapano finché non scatta e si blocca in posizione

NB: Assicurarsi che la batteria e il trapano sono allineati correttamente. Se la batteria non entra nel trapano facilmente, non forzarlo. Invece, far scorrere la batteria fuori dal trapano, controllare la parte superiore della batteria e l'alloggiamento della batteria trapano sono puliti e non danneggiati e che i contatti non siano piegati.

Impostazione del caricabatterie

1. Se installato, rimuovere la batteria dal caricabatterie (12)
2. Inserire la spina (13) in una presa di corrente idonea

NB: la spia a LED verde (14) sul caricabatterie si accende per indicare che il caricatore è pronto per caricare la batteria.

ATTENZIONE: Utilizzare solo questo caricabatterie per caricare la batteria in dotazione o altre batterie acquistate che sono specificamente progettate per questo strumento.

ATTENZIONE: Il caricabatterie è progettato esclusivamente per uso interno, e NON deve essere utilizzato in ambienti umidi o bagnati.

Carica della batteria

ATTENZIONE: La mancata osservanza della procedura corretta durante la ricarica delle batterie si tradurrà in danni permanenti.

NB: Il tempo di ricarica normale è di 1 ora per una batteria da poco scaricata. Tuttavia, se la batteria (8) è stata lasciata in uno stato scaricato per un certo periodo di tempo, può prendere fino a 1,5 ore per la ricarica.

1. Inserire una batteria completamente o parzialmente scaricate sul caricabatterie (12)

NB: Assicurarsi che la batteria e caricabatteria sono allineati correttamente. Se la batteria non scorre sul caricabatteria facilmente, non forzarlo. Al contrario, rimuovere la batteria, controllare la parte superiore della batteria e il foro del caricabatteria sono puliti e non danneggiati e che i contatti non siano piegati.

2. Dopo l'inizio di ricarica, entrambi i LED si illuminano senza lampeggiare
3. Quando la batteria è completamente carica solo la spia a LED verde si illumina

Note sulla ricarica della batteria:

- La batteria deve essere caricata a temperatura ambiente tra 10 e 40°C (idealmente intorno a 20°C)
- Dopo la carica, consentire 15 minuti per raffreddare la batteria prima dell'uso
- Assicurarsi che il caricabatterie sia scollegato dalla rete dopo l'uso, ed è conservato correttamente
- Non lasciare le batterie in carica per periodi prolungati e MAI conservare le batterie in carica
- Il caricabatteria controlla la temperatura della batteria e la tensione durante la carica. Rimuovere la batteria una volta che la carica è stata completata per ottimizzare cicli di carica della batteria e non sprecare energia
- Le batterie possono diventare difettose nel corso del tempo, le singole celle nella batteria possono fallire e la batteria potrebbe cortocircuitare. Il caricabatterie non carica le batterie difettose. Utilizzare un'altra batteria, se possibile, per verificare il corretto funzionamento del caricabatterie e acquistare una batteria di ricambio se la batteria difettosa è indicata
- NON riporre batterie agli ioni di litio in uno stato scaricato a lungo termine. Questo può danneggiare le celle agli ioni di litio. Per la conservazione a lungo termine, conservare le batterie in uno stato di alta carica scollegati dall'utensile
- La capacità delle batterie si riduce nel tempo. Dopo 100 cicli di carica, tempo di funzionamento della batteria e la performance di coppia massima del trapano ridurre leggermente. Questo declino continuerà fino a quando la batteria ha una capacità minima dopo 500 cicli di carica. Questo è normale e non un difetto con la batteria

Montaggio di punte e accessori

ATTENZIONE: Rimuovere sempre la batteria dal trapano prima di attaccare, regolare o rimuovere accessori.

ATTENZIONE: NON tentare di stringere punte (o qualsiasi altro accessorio) afferrando la parte anteriore del mandrino e accendendo lo strumento. Questo può portare a lesioni personali e può causare danni al mandrino.

ATTENZIONE: MAI adattarsi a qualsiasi accessorio o punta con una velocità massima inferiore alla velocità senza carico dello strumento elettrico.

1. Aprire le ganasce del mandrino (1) tenendo la parte posteriore del collare mandrino (2) e ruotare la parte anteriore del collare in senso antiorario
2. Posizionare la punta o l'accessorio in posizione centrale nel mandrino
3. Serrare le ganasce ruotando la parte anteriore del collare mandrino nel senso orario tenendo la parte posteriore del collare

4. Quando è saldamente fissata la punta del trapano o un accessorio, eseguire con cura la macchina per verificare che sia in esecuzione a livello centrale, senza intoppi e in modo uniforme. Se la punta è 'in oscillazione' o non in esecuzione a livello centrale, rilasciare il mandrino, controllare l'accessorio per eventuali danni, correggere la sua posizione, stringere di nuovo e provare di nuovo

Funzionamento

Controllo della direzione

ATTENZIONE: MAI cambiare il senso di rotazione mentre lo strumento è in funzione. Ciò può causare danni permanenti allo strumento.

- Il senso di rotazione può essere impostata utilizzando l'interruttore avanti/indietro (6)
- Per la rotazione in senso antiorario, premere l'interruttore a destra
- Per la rotazione in senso orario, premere l'interruttore a sinistra

NB: Quando l'interruttore avanti/indietro è in posizione centrale, il trapano è bloccato e non può essere acceso. Utilizzare questa impostazione come una caratteristica di sicurezza per evitare che il trapano venga acceso accidentalmente.

Controllo di coppia

NB: Questo trapano cordless è dotato di una frizione di controllo coppia che permette alla macchina di essere impostata per la coppia corretta per la singola applicazione.

- Le impostazioni della frizione sono indicate dai simboli sul selettore di coppia (3)
- Ruotare il selettore di coppia per selezionare l'impostazione desiderata: maggiore è il numero visualizzato sull'anello coppia, maggiore è la coppia prodotta dallo strumento

Selezione delle marce

- Selezionare la marcia 1 sull'interruttore marce (4) per la coppia più alta. Un ingranaggio di bassa velocità è in genere più adatto per viti e elementi di fissaggio di guida
- Selezionare l'ingranaggio 2 sull'interruttore marce per la coppia più bassa. Una velocità di marcia superiore è per la foratura e non deve essere utilizzato per viti e elementi di fissaggio di guida

NB: Leggere sempre la documentazione fornita con punte e accessori per l'impostazione della velocità consigliata o massima e usare la marcia più appropriata. Per la velocità a vuoto di ogni attrezzatura massima vedere 'specifiche'.

Accensione / spegnimento

ATTENZIONE: Indossare sempre dispositivi di protezione individuale adeguati durante l'impostazione e il funzionamento di questa macchina.

1. Per avviare il trapano, premere il grilletto (7)
2. Il faro di lavoro incorporato (9) si accende quando il grilletto è premuto

NB: Se il grilletto non può essere premuto, verificare che l'interruttore avanti/indietro (6) non è impostato per la sua posizione centrale, che blocca il dispositivo (vedere 'Controllo direzione').

3. La velocità del trapano è controllata dal movimento del grilletto: l'ulteriore il grilletto è premuto, più velocemente il trapano funzionerà

4. Rilasciare il grilletto per arrestare la macchina

Usare un cacciavite

NB: Utilizzare sempre un porta punta universale quando si lavora con punte di avvitamento. Non montare punte da cacciavite direttamente nel mandrino.

- Selezionare la marcia 1 utilizzando l'interruttore marce (4)
- Quando si avvita le punte non utilizzare MAI la macchina in modalità trapano
- Regolare sempre il trapano alla coppia appropriata (vedere 'Controllo di coppia')

NB: In caso di dubbio che la coppia impostando meglio si adatta all'applicazione, iniziare con un livello basso e aumentarlo, se dovrebbe essere necessario più coppia (ad esempio, se la vite non viene guidata abbastanza lontana nel pezzo).

Foratura muratura e calcestruzzo

- Selezionare la modalità di perforazione martello  con il selettore di coppia (3)
- Selezionare la marcia appropriata utilizzando l'interruttore di marcia (4)
- Modalità battente deve essere utilizzata per la foratura in muratura e calcestruzzo
- Applicare pressione moderata al retro del trapano, in linea con la punta del trapano
- Utilizzare solo punte di muratura. Assicurarsi che il formato delle punte è all'interno della portata massima della macchina (vedere "Specifiche")
- Non applicare troppa pressione. Se i detriti bloccano il foro, eseguire il trapano lentamente e rimuovere la punta dal foro. Ripetere fino a quando il foro viene liberato

ATTENZIONE: La punta diventa molto calda durante la foratura in muratura e calcestruzzo. NON toccare la punta e non permettere di entrare in contatto con materiali combustibili.

ATTENZIONE: Non inalare polvere di muratura. Indossare una protezione respiratoria adeguata. Polvere da muratura, calcestruzzo e sostanze simili è dannoso e può essere tossico.

Foratura del legno

- Selezionare la modalità di foratura  con il selettore di coppia (3)
- Selezionare la marcia appropriata utilizzando l'interruttore marce (4)
- Assicurarsi che le punte sono adatte per il legno, e sono alla portata massima di questa macchina (vedere 'Specifiche')

ATTENZIONE: NON inalare polvere di legno. Indossare adeguata protezione delle vie respiratorie. Alcune polveri di legno possono essere tossiche.

Foratura dei metalli

- Selezionare la modalità di foratura  con il selettore di coppia (3)
- Selezionare la marcia appropriata utilizzando l'interruttore marce (4)
- Assicurarsi che le punte sono adatte per il tipo di metallo che viene forato, e sono alla portata massima della macchina (vedere 'specifiche')
- Per garantire la precisione, segnare la posizione del foro previsto utilizzando un martello e punzone

ATTENZIONE: La punta e il pezzo diventerà molto caldo durante la foratura in metallo. NON toccare la punta e non permettere di entrare in contatto con materiali combustibili, quando caldi. Utilizzare sempre un lubrificante adatto o fluidi da taglio, e trapano a velocità adeguate.

- Applicare solo una pressione moderata alla punta, assicurando il taglio efficiente e prolungata durata della punta
- Utilizzare una fresa da taglio per rimuovere bave taglienti dal foro, evitando tagli e altri tipi di lesioni

ATTENZIONE: Se lo strumento di potere diventa eccessivamente caldo in uso, smettere di usare lo strumento immediatamente e lasciare raffreddare prima di continuare il lavoro. Il periodo di raffreddamento può essere ridotto facendo operare il trapano a velocità massima senza carico. Assicurarsi sempre che le ventole del motore (5) non siano bloccate e non far entrare polvere nel corpo dello strumento attraverso le aperture del motore; polvere, in particolare la polvere metallica, può danneggiare o distruggere lo strumento.

Accessori

- Una gamma completa di accessori tra cui vari tipi di punte da trapano e da cacciavite è disponibile presso il vostro rivenditore GMC. Pezzi di ricambio possono essere ottenuti da toolsparesonline.com

Manutenzione

ATTENZIONE: Rimuovere SEMPRE la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione / pulizia del carica batterie. Rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione / pulizia del trapano.

NB: Sia il trapano e il carica batterie non contengono parti riparabili dall'utente. Se il dispositivo non esegue come indicato in questo manuale, restituirlo ad un centro assistenza autorizzato per la riparazione Silverline.

Ispezione generale

- Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano serrate
- Controllare il cavo di alimentazione dello strumento, prima di ogni uso, per danni o usura. Le riparazioni devono essere effettuate da un centro di assistenza autorizzato Silverline. Questo consiglio vale anche per i cavi di prolunga usati con questo strumento

Pulizia

- Tenere la macchina pulita in ogni momento. Lo sporco e la polvere potrebbero consumare rapidamente le parti interne e ridurre la durata della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto. Se disponibile, utilizzare aria, compressa asciutta e pulita per soffiare attraverso i fori di ventilazione
- Pulire la carcassa dello strumento con un panno morbido inumidito con un detergente delicato. Non utilizzare alcool, benzina o detergenti aggressivi
- Non utilizzare detergenti caustici per pulire le parti in plastica

Lubrificazione

- Lubrificare leggermente tutte le parti in movimento ad intervalli regolari con uno spray lubrificante adatto

Conservazione

- Conservare con cura questo strumento in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini

Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di strumenti elettrici che non sono più funzionali e non sono vitali per la riparazione.

- Non gettare elettrodomestici, batterie o altre apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), con i rifiuti domestici
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti per informazioni sul modo corretto di disporre di strumenti elettrici o batterie

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile Causa	Soluzione
Le spie verde e rossa di carica non si accendono e la batteria non si carica correttamente	Batteria non collegata bene al caricatore	Pulire la presa della batteria del caricatore e contatti della batteria e far scorrere completamente nel caricabatteria in modo che scatta in posizione di blocco
	Caricabatterie non alimentato	Ricontrollare il collegamento alla rete
La batteria ha bassa capacità	La batteria non viene caricata completamente	Non rimuovere la batteria fino a quando viene indicata una carica completa
	Pacco della batteria è stato caricato più di 100 volte e la capacità ha iniziato a ridursi	Questo è normale per le batterie. Contattare il vostro rivenditore Silverline per l'acquisto di una batteria sostitutiva
Trapano non può essere acceso (interruttore a grilletto (7) non si muove)	L'interruttore avanti / indietro può essere nella posizione centrale ("bloccato")	Far scorrere l'interruttore avanti / indietro sia a sinistra oa destra
Trapano non si avvia quando il grilletto on / off è depresso	Batteria completamente scarica	Ricaricare la batteria o sostituirla con una batteria completamente carica
	Batteria difettosa	Sostituire la batteria
	Utensile difettoso	Contattare il vostro rivenditore Silverline o un centro di assistenza autorizzato
Le viti non raggiungono abbastanza in profondità nel pezzo	Non abbastanza coppia, regolazione coppia della frizione troppo bassa	Scegli un'impostazione di coppia superiore
	Bassa tensione della batteria	Ricaricare la batteria o sostituirla con una batteria completamente carica
Le viti sono spinti troppo in profondità nella superficie del pezzo	Troppa coppia; regolazione della frizione di coppia troppo alta	Scegliere un'impostazione di coppia inferiore

Traducción del manual original	54
Garantía	54
Descripción de los símbolos	55
Declaración de conformidad CE	55
Características técnicas	56
Instrucciones de seguridad relativas a las herramientas eléctricas	56
Instrucciones de seguridad para taladros a batería	58
Instrucciones de seguridad para cargadores de batería	58
Instrucciones de seguridad para baterías	58
Características del producto	59
Aplicaciones	60
Desembalaje	60
Antes de usar	60
Funcionamiento	61
Mantenimiento	62
Solución de problemas	63

Traducción del manual original

Gracias por haber elegido esta herramienta GMC. Estas instrucciones contienen la información necesaria para un funcionamiento seguro y eficaz de este producto. Lea este manual atentamente para asegurarse de obtener todas las ventajas que le ofrece su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todos los usuarios de la herramienta lo hayan leído y entendido.

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestro sitio web en www.gmctools.com* e introduzca sus datos personales.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de direcciones (salvo indicación contraria) de manera que pueda recibir información sobre nuestros últimos productos y novedades. Sus datos no serán cedidos a terceros.

Garantía para baterías

Las baterías GMC disponen de 6 meses de garantía. Si durante el periodo de garantía apareciera algún defecto en la batería debido a la fabricación o materiales defectuosos, GMC se hará cargo de la reparación o sustitución del producto de forma gratuita. Está garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de este producto.

Recordatorio de su compra

Fecha de compra:

Modelo: GCHD12

Número de serie: _____
(Situado en el cárter del motor)

Conserve su recibo como prueba de compra.

Si el producto se ha registrado dentro de los 30 días siguientes a la compra, GMC garantiza al comprador de este producto que si alguna pieza resulta estar en mal estado por causa de materiales o mano de obra defectuosa dentro de los 24 MESES siguientes a la compra, GMC reparará o, a su discreción, sustituirá la pieza defectuosa sin cargo.

Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños resultantes de un accidente o por mal uso de esta herramienta.

* Regístrese en línea dentro de 30 días.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales.

Descripción de los símbolos

Los símbolos siguientes pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Éstos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.

 Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad

 Lleve guantes de seguridad

 Lea el manual de instrucciones

 ¡No incinere las pilas/baterías!

 **Cargador:** Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)

 ¡Peligro!

 Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.

 Para uso solo en interiores.

 Las baterías de litio nunca deben desecharse junto con la basura convencional. Por favor, recicle las baterías sólo en puntos de reciclajes. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor o con la autoridad local encargada de la gestión de residuos.

 Desfase y corriente máxima del fusible interno de 3,15 A

Protección medioambiental

 Las herramientas eléctricas, baterías y baterías de litio nunca deben desecharse junto con la basura convencional. Por favor, recicle las baterías sólo en puntos de reciclajes. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor o con la autoridad local encargada de la gestión de residuos.

V	Volts
~	Alternating current
A	Ampere
n ₀	No load speed
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	(revolutions or reciprocation) per minute

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: GMC

Declara que el producto:

Código de identificación: GCHD12

Descripción: Taladro percutor combinado 12 V

Está en conformidad con las directivas:

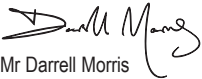
- Compatibilidad electromagnética 2004/108/CE
- Directiva de baja tensión 2006/95/CE
- Directiva RoHS 2011/65/UE
- Directiva de máquinas 2006/42/CE
- EN60745-1:2009+A11
- EN60745-2-1:2010
- EN60745-2-2:2010
- EN60335-1:2012
- EN60335-2-29:2004+A2
- EN62233:2008
- EN61000-3-2:2006+A1+A2
- EN61000-3-3:2008
- EN55014-1:2006+A1+A2
- EN55014-2:1997+A1+A2

Organismo notificado: TÜV Rheinland LGA Products.

La documentación técnica se conserva en: GMC

Fecha: 19/06/14

Firma:



Mr Darrell Morris

Director General

Nombre y dirección del fabricante:

Powerbox International Limited, N° de registro: 06897059. Dirección legal: Central House, Church Street, Yeovil, Somerset BA20 1HH, Reino Unido.

Características técnicas

Taladro:

Modelo	GCHD12
Tecnología	12 V, Lito
Velocidad sin carga	Marcha lenta: 0 – 350 min ⁻¹ Marcha rápida: 0 – 1.300 min ⁻¹
Impactos por minuto	Marcha lenta: 0 – 6.000 min ⁻¹ Marcha rápida: 0 – 20.000 min ⁻¹
Ajustes de par de torsión	19+2
Capacidad del portabrocas	10 mm (3/8")
Peso	1,5 kg

Capacidad de perforación:

Acero bajo en carbono	6 mm
Madera	20 mm
Mampostería	8 mm

Batería:

Tipo	Litio
Tensión	12 V, CC
Capacidad	1,5 Ah

Cargador:

Potencia de entrada	230 V, 50 Hz, 25 W
Potencia de salida	12 V CC, 1500 mA
Tiempo de carga	1 hora
Longitud del cable de alimentación	2 m
Grado de protección	IPX0
Clase de protección	

Información sobre ruido y vibración:

Presión acústica L _{PA}	80,64 dB(A)
Potencia acústica L _{WA}	91,64 dB(A)
Incertidumbre k	3 dB
Vibración ponderada a _h (sin carga)	0,791 m/s ²
Vibración ponderada a _h (perforación en metal)	2,130 m/s ²
Vibración ponderada a _h (perforación en mampostería)	7,495 m/s ²
Incertidumbre k	1,5 m/s ²

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos GMC pueden cambiar sin previo aviso.

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.

ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente. Asegúrese de que el nivel de atenuación y protección de las orejeras sea adecuado dependiendo del tipo de herramienta y el trabajo a realizar.

ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Los niveles de vibración y ruido están determinados por la directiva EN60745 y otras directivas internacionales similares. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu.

Instrucciones de seguridad relativas a las herramientas eléctricas

ADVERTENCIA: Lea siempre el manual de instrucciones y las advertencias de seguridad. No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

ADVERTENCIA: No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no cualificadas utilicen esta herramienta. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

Conserve estas instrucciones para futuras referencias.

La expresión "herramienta eléctrica" en todas la advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (herramienta alámbrica) o su herramienta eléctrica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

1. Seguridad en el área de trabajo

a. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.

Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras son peligrosas y pueden provocar un accidente.

b. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables.

Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.

c. Mantenga alejados a los niños y personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufe sin toma de tierra. Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.

- b) Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. *El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.*
 - c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. *El contacto de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.*
 - d) No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o de las piezas móviles. *Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.*
 - e) Use un cable de extensión adecuado para exteriores cuando utilice una herramienta eléctrica en áreas exteriores. *La utilización de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.*
 - f) Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). *El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.*
- 3) Seguridad personal**
- a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. *Un momento de distracción mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.*
 - b) Utilice siempre equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. *El uso de dispositivos de seguridad personal (máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco resistente y protecciones auditivas adecuadas) reducirá el riesgo de lesiones corporales.*
 - c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. *No transporte herramientas con el dedo en el interruptor o con el interruptor encendido, podría ocurrir un accidente.*
 - d) Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. *Una llave enganchada en una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.*
 - e) No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento. *De este modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
 - f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. *La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
 - g) Cuando utilice sistemas de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y funcionen correctamente. *El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos producidos por la inhalación de polvo.*
- 4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas
 - a) No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica de forma adecuada. *Utilice su herramienta únicamente para la tarea que haya sido destinada.*
 - b) No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o la apaga. *Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.*
 - c) Desenchufe la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. *Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.*
 - d) Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.*
 - e) Revise regularmente sus herramientas eléctricas. Compruebe que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si hay alguna pieza dañada, repare la herramienta antes de volver a utilizarla. *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado*
 - f) Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. *Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.*
 - g) Utilice la herramienta eléctrica y los accesorios siguiendo el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. *El uso de la herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada, podría ser peligroso.*
ADVERTENCIA: Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta en tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.
 - 5) Mantenimiento y reparación
 - a) Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. *Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.*

Instrucciones de seguridad para taladros a batería

ADVERTENCIA: Es esencial seguir todos los reglamentos de seguridad vigentes respecto a la instalación, el uso y mantenimiento de su herramienta.

- a) Nunca permita utilizar esta herramienta a personas menores de 18 años y asegúrese de que los demás usuarios estén familiarizados con las normas de seguridad descritas en este manual.
- b) Si tiene que cargar la batería en áreas exteriores, asegúrese de que el cargador y la fuente de alimentación estén protegidas contra las inclemencias meteorológicas y la humedad.
- c) Utilice siempre equipo de protección adecuado como guantes, gafas protectoras o protectores para el oído. Lleve máscara protectora para protegerse del polvo.
- d) Utilice detectores de metales y de cables bajo tensión para localizar cables eléctricos y conductos de agua o de gas ocultos. Evite el contacto con los componentes o conductores bajo tensión.
- e) Asegúrese siempre que el área de trabajo esté suficientemente iluminada.
- f) Asegúrese de que la broca o el cincel estén fijados correctamente en el portabrocas. Las brocas y cinces que no se hayan colocado correctamente pueden salir expulsadas de la herramienta y ser un peligro para el usuario.
- g) Asegúrese de que la broca esté en contacto con la pieza de trabajo antes comenzar a perforar.
- h) Antes de perforar, asegúrese de tener suficiente espacio libre debajo de la pieza de trabajo.
- i) No presione excesivamente la herramienta cuando esté perforando, podría dañar la herramienta.
- j) Las brocas se calientan, déjelas que se enfríen antes de cambiarlas.
- k) Nunca use sus manos para quitar impurezas y restos metálicos.
- l) Nunca se distraiga, desconecte siempre la herramienta antes de realizar otra tarea.
- m) Siempre que sea posible, sujete la pieza de trabajo con abrazaderas o en un tornillo de banco.
- n) Examine el portabrocas con regularidad y compruebe que no esté desgastado o dañado. Repare las piezas dañadas en un servicio técnico autorizado.
- o) Espere siempre hasta que la broca se detenga por completo antes de dejar la herramienta.
- p) Examine periódicamente todos los tornillos y elementos de fijación de su herramienta. Apriételos si es necesario.

Instrucciones de seguridad para cargadores de batería

Uso correcto del cargador de baterías

- Consulte la sección en este manual relativa al uso del cargador de baterías antes de empezar a cargar cualquiera batería.
- No utilice el cargador con otras baterías que no sean las suministradas con este producto. Mantenga limpio el cargador ya que los cuerpos extraños y la suciedad pueden causar un cortocircuito u obstruir los orificios de ventilación. No seguir estas instrucciones puede provocar sobrecalentamiento o un incendio.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIA: NUNCA recargue baterías no recargables.

Instrucciones de seguridad para baterías

ADVERTENCIA: Las baterías de litio pueden provocar un incendio, quemaduras o riesgo de explosión si no se almacenan correctamente.

- Mantenga las baterías de litio fuera del alcance de los niños.
- No utilice el cargador con otras baterías que no sean las suministradas con este producto.
- Utilice solo baterías compatibles con este producto.
- Deje que se enfríen las baterías por 15 minutos después de la carga o de un uso prolongado. No seguir estas instrucciones podría provocar un incendio.
- Cuando no use las baterías, deben guardarse en un lugar seco, cerca de la temperatura ambiente (20 °C).
- Asegúrese de que las baterías no puedan accidentalmente cortocircuitarse durante su almacenaje.
- Mantenga limpias las baterías, ya que los cuerpos extraños (clips, monedas, clavos, tornillos, etc.) y la suciedad pueden causar un cortocircuito u obstruir la ventilación.
- Tenga precaución, durante condiciones de uso extremas, podría desprenderse el líquido del interior de la batería. Este líquido puede causar irritaciones en la piel y los ojos. Evite el contacto en todo momento. En caso de contacto, enjuague la zona con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos solicite ayuda médica.
- Nunca abra, desmonte, rompa, incinere o caliente por encima de 60° C la batería.

Características del producto

1. Mordazas del portabrocas
2. Collar del portabrocas
3. Ajuste de par de torsión
4. Selector de velocidad
5. Ranuras de ventilación
6. Interruptor de avance/retroceso
7. Interruptor de gatillo
8. Empuñadura
9. Luz de trabajo
10. Batería
11. Botón de liberación de la batería
12. Cargador
13. Enchufe del cargador
14. LED de color verde
15. LED de color rojo

Accesorios incluidos (no mostrados):

- Maletín de transporte
portapuntas magnético
6 puntas para atornillar y 6 brocas



Aplicaciones

Taladro atornillador inalámbrico para atornillar y perforar diferentes materiales incluido mampostería.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

Retirar la batería del taladro

- Para retirar la batería (10) del taladro, presione el botón de liberación de la batería (11) y deslice la batería hasta sacarla fuera de la empuñadura (8).

ADVERTENCIA: No intente sacar la batería fuera del taladro sin presionar antes el botón de liberación de la batería, de lo contrario podría dañar la batería.

Instalación de una batería

1. Para instalar una batería en el taladro, deslícela a través de la empuñadura (8) hasta que encaje en su posición correcta.

Nota: Asegúrese de que la batería este correctamente alineada en el cargador. Si por algún motivo no encaja adecuadamente, no la fuerce. Vuelva a sacar la batería e inténtelo de nuevo. Asegúrese que los contactos de la batería no estén doblados o dañados.

Montaje del cargador

1. Si la batería viene montada, sáquela del cargador (12)
2. Conecte el enchufe del cargador (13) en la toma de corriente.

Nota: El LED de color verde (14) situado en la base del cargador se iluminará indicando que el cargador está listo para empezar a cargar la batería.

ADVERTENCIA: Utilice el cargador para cargar sólo las baterías suministradas o compatibles con esta herramienta.

ADVERTENCIA: Este cargador está diseñado para utilizarse únicamente en espacios interiores. NUNCA exponga el cargador bajo la lluvia o en zonas húmedas.

Carga de la batería

ADVERTENCIA: No seguir el procedimiento de carga podría ocasionar daños permanentes en la batería.

Nota: La batería se puede cargar completamente en 1 hora. Cuando la batería (8) haya sido descargada durante un largo periodo de tiempo, la carga puede durar hasta 1,5 horas.

1. Inserte la batería descargada en el cargador (12).

Nota: Asegúrese de que la batería este correctamente alineada en el cargador. Si por algún motivo no encaja adecuadamente, no la fuerce. Vuelva a sacar la batería e inténtelo de nuevo. Asegúrese que los contactos de la batería no estén doblados o dañados.

2. Una vez que comience la carga ambos LEDs dejarán de parpadear.
3. Cuando se haya completado la carga, sólo el LED de color verde se iluminará.

Notas adicionales sobre la carga de la batería:

- La batería debe cargarse siempre a temperatura ambiente entre 10 y 40° C (ideal 20° C)
- Después de cada uso, deje enfriar la batería durante 15 minutos.
- Asegúrese de que el cargador esté desconectado de la red eléctrica y de guardarlo correctamente.
- Nunca deje cargando la batería durante largos periodos de tiempo y NUNCA deje la batería dentro del cargador.
- El cargador comprobará la temperatura y el voltaje durante la carga. Retire siempre la batería una vez haya completado la carga para maximizar los ciclos de carga.
- Las baterías pueden deteriorarse con el paso del tiempo, las celdas pueden dañarse afectado al funcionamiento de la batería. Si la batería resulta dañada, sustitúyala inmediatamente por una nueva.
- No almacene las baterías de litio descargadas durante largos periodos de tiempo, podría dañar las celdas de la batería. En este caso, se recomienda cargar completamente la batería antes de almacenarla.
- Con el paso del tiempo las baterías pueden desgastarse más rápidamente. Las baterías suelen funcionar a su máxima capacidad hasta los 100 ciclos de carga. La batería comenzará a disminuir su capacidad progresivamente hasta los 500 ciclos de carga. Esto es normal en todas las baterías y no quiere decir que la batería esté averiada.

Instalación de brocas y accesorios

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la batería antes de instalar o ajustar cualquier accesorio.

ADVERTENCIA: No intente apretar brocas o ningún accesorio con las manos cuando tenga la herramienta encendida, podría dañar el portabrocas y sufrir daños personales.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que la velocidad máxima del accesorio sea mayor que la velocidad máxima de su herramienta.

1. Abra las mordazas del portabrocas (1) girando el collar del portabrocas (2) en sentido antihorario.
2. Coloque la broca/accesorio en el centro del portabrocas.
3. Apriete las mordazas del portabrocas girando el collar del portabrocas en sentido horario.
4. Cuando la broca esté sujeta con firmeza, compruebe que esté centrada poniendo en marcha el taladro. La broca debería rotar sin "tambalearse". Si la broca no está centrada, afloje el portabrocas y vuelva a apretarlo.

Funcionamiento

Sentido de rotación

ADVERTENCIA: NUNCA cambie el sentido de rotación cuando la herramienta esté en funcionamiento, podría dañar permanentemente la herramienta.

- El sentido de rotación puede cambiarse utilizando el interruptor de avance/retrceso (6).

- Para girar en sentido antihorario, pulse el interruptor hacia la derecha.
- Para girar en sentido horario, pulse el interruptor hacia la izquierda.

Nota: Cuando el interruptor de avance/retroceso esté colocado en la posición central, el taladro permanecerá bloqueado y no podrá funcionar. Utilice esta función para evitar encender la herramienta accidentalmente.

Ajuste del par de torsión

Nota: Esta herramienta incluye varios ajustes de par de torsión para adaptarse a diferentes tareas.

- Los ajustes de par de torsión (3) están indicados por símbolos en la herramienta.
- Gire el ajuste de par de torsión para seleccionar el ajuste requerido, a mayor número mayor par de torsión.

Ajuste de velocidad

- Seleccione la marcha 1 con el selector de velocidad (4) para obtener un par de torsión alto. Ideal para atornillar.
- Seleccione la marcha 2 con el selector de velocidad (4) para obtener un par de torsión bajo. Ideal para perforar.

Nota: Lea siempre las instrucciones recomendadas por el fabricante del accesorio para ajustar la herramienta a la velocidad adecuada. Véase la velocidad sin carga en la sección (características técnicas).

Encendido/apagado

ADVERTENCIA: Lleve siempre equipo de protección adecuado cuando utilice esta herramienta.

1. Para encender el taladro, pulse el interruptor de encendido/apagado (7).
2. La luz de trabajo (9) se iluminará cada vez que apriete el interruptor de gatillo.

Nota: Si no puede pulsar el interruptor de encendido/apagado, compruebe que el interruptor de avance/retroceso (6) no esté colocado en la posición central (Véase sentido de rotación).

3. La velocidad del taladro será controlada mediante el interruptor de gatillo. Cuanto más presione el gatillo mayor será la velocidad.
4. Para detener la herramienta, suelte el interruptor de gatillo.

Modo atornillador

Nota: Utilice siempre un portapuntas universal. No intente colocar las puntas directamente en el portabrocas.

- Ajuste el selector de velocidad (4) en la velocidad 1.
- NUNCA ajuste la herramienta en modo taladro para atornillar.
- Ajuste siempre el taladro con el par de torsión adecuado dependiendo de la tarea que vaya a realizar (véase par de torsión).

Nota: Si no está completamente seguro del par de torsión que debe utilizar, comience con un ajuste lento e incremente el par de torsión progresivamente hasta conseguir la velocidad deseada.

Perforación en hormigón y mampostería

- Seleccione el modo martillo percutor  en el ajuste de par de torsión (3).
- Ajuste el selector de velocidad (4) a la velocidad adecuada.
- El modo martillo percutor solo debe utilizarse para perforar mampostería y hormigón.
- Presione ligeramente sobre la parte posterior del taladro.
- Utilice solamente brocas compatibles con la capacidad máxima del taladro (ver características técnicas).
- No presione la herramienta excesivamente. Cuando los restos de polvo obstruyan el agujero, perforo lentamente y retire la broca lentamente. Repita el proceso hasta retirar el polvo y vuelva a continuar.

ADVERTENCIA: Tenga en cuenta que la punta de la broca estará muy caliente después de perforar en hormigón o mampostería. NUNCA toque la broca con la mano ni deje que entre en contacto con materiales inflamables.

ADVERTENCIA: NO inhale el polvo. Lleve siempre máscara de protección para polvo. El polvo producido al perforar mampostería, hormigón y materiales similares puede ser perjudicial y tóxico.

Perforación en madera

- Seleccione el modo taladro  en el ajuste de par de torsión (3).
- Ajuste el selector de velocidad (4) a la velocidad adecuada.
- Asegúrese de que las brocas sean adecuadas para madera y compatibles con la capacidad máxima del taladro (véase características técnicas).

ADVERTENCIA: NO inhale el polvo producido. Lleve siempre máscara respiratoria. El polvo producido al perforar madera puede ser tóxico y peligroso.

Perforación en metal

- Seleccione el modo taladro  en el ajuste de par de torsión (3).
- Ajuste el selector de velocidad (4) a la velocidad adecuada.
- Asegúrese de que las brocas sean adecuadas para el tipo de metal que vaya a perforar y que sean compatibles con la capacidad máxima del taladro (véase características técnicas).
- Para mayor eficacia, marque la posición del agujero que desee realizar usando un martillo y un punzón.

ADVERTENCIA: Tenga en cuenta que la broca estará muy caliente después de perforar metal. NUNCA toque la broca con las manos ni deje que entre en contacto con materiales inflamables. Utilice siempre lubricante adecuado y perforo a una velocidad moderada.

- No ejerza demasiada presión sobre la broca, de esta forma alargará su vida útil.
- Utilice una broca con cabeza avellanada para retirar los restos de rebabas.

ADVERTENCIA: Si la herramienta se calienta excesivamente durante el uso, apáguela inmediatamente y déjala enfriar. Se recomienda utilizar el taladro sin carga ajustado a la velocidad máxima para ayudar a enfriar la herramienta. Asegúrese de que las ranuras de ventilación (5) no estén obstruidas y libres de polvo. Las virutas de polvo metálico son especialmente peligrosas y podrían dañar la herramienta.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios (brocas, puntas para atornillar, escobillas de repuesto, etc.) disponibles a través de su distribuidor GMC más cercano. Puede adquirir baterías de repuesto a través de su distribuidor GMC o en www.tools paresonline.com.

Mantenimiento

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la red eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Retire siempre el cargador antes de limpiar el taladro.

Nota: El taladro y el cargador no contienen piezas que puedan ser reparadas por el usuario. En caso de avería, deberá contactar con un servicio técnico GMC autorizado.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico GMC autorizado.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.
- Limpie la carcasa de la herramienta con un paño húmedo y detergente suave. Nunca utilice alcohol, combustible o productos de limpieza.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico.

Lubricación

- Aplique regularmente spray lubricante en las piezas móviles.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Reciclelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La luz LED de color rojo no se ilumina y no carga	Batería mal colocada	Limpie las celdas de la batería y compruebe que esté colocada correctamente
	El cargador no está enchufado	Enchufe el cargador
Capacidad de la batería baja	Batería parcialmente descargada	No retire la batería hasta que esté completamente cargada
	La batería ha sido cargada más de 100 veces y comienza a perder capacidad	Contacte con su distribuidor GMC o con un servicio técnico autorizado para sustituir la batería
El taladro no se enciende, el interruptor de gatillo (7) no se mueve	El interruptor de avance/retroceso está colocado en la posición central (bloqueo)	Deslice el interruptor de avance y retroceso hacia la derecha o izquierda
El taladro no funciona al apretar el interruptor de gatillo	Batería descargada	Recargue la batería o sustitúyala por una nueva
	Batería defectuosa	Sustituya la batería
	Taladro averiado	Contacte con su distribuidor GMC o con un servicio técnico autorizado
Los tornillos no se introducen suficientemente en la pieza de trabajo	Par de torsión insuficiente o demasiado bajo	Utilice un par de torsión más alto
	Batería baja	Recargue la batería o sustitúyala por una nueva
Los tornillos no se introducen demasiado en la pieza de trabajo	Par de torsión demasiado alto	Utilice un par de torsión más bajo

